

- Xiaomi Outdoor Camera AW300 User Manual • 01
- Manuale utente Xiaomi Outdoor Camera AW300 • 11
- Manuel d'utilisation de Xiaomi Outdoor Camera AW300 • 21
- Xiaomi Outdoor-Kamera AW300 Benutzerhandbuch • 31
- Manual de usuario de Xiaomi Outdoor Camera AW300 • 41
- Руководство пользователя Наружной камеры
Xiaomi Outdoor Camera AW300 • 51
- Zewnętrzna kamera Xiaomi AW300 Instrukcja obsługi • 61
- Manual do utilizador de câmara exterior Xiaomi AW300 • 71
- Xiaomi Dış Mekân Kamerası AW300 Kullanım Kılavuzu • 81
- Xiaomi دليل مستخدم كاميرا AW300 الخارجية من • 91
- Xiaomi AW300 Сыртқы камерасы пайдаланушы
нұсқаулығы • 100



Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Precautions

- The operating temperature range for this camera is -30°C to 60°C. Do not use this camera in environments with temperatures above or below the specified operating range.
- This camera is a precision electronic product that has an IP66 dustproof and waterproof rating. To ensure normal use, do not use the camera in extremely humid environments or locations that may cause water ingress.
- The power adapter that comes along with this product is not waterproof and is only for indoor use. Do not use the power adapter in extremely humid environments or locations that may cause water ingress. The operating temperature range for the power adapter is -30°C to 45°C. Do not use the power adapter in environments with temperatures above or below the specified range.
- Use the original power adapter provided by manufacturer.
- To improve the camera's performance, do not place its lens facing or next to a reflective surface, such as glass windows or white walls, as this will cause the image to appear overly bright in areas close to the camera and darker in areas further away.
- When using Wi-Fi, make sure the camera is installed in an area with a strong Wi-Fi signal. Do not install the camera near microwave ovens and other objects or places that may affect its Wi-Fi signal.
- Keep the camera away from fire or other heat sources.
- When enabling or disabling the night vision of the camera, the infrared cut-off filter will be switched and a slight clicking sound will be made, which is normal.

Product Overview

Package Contents



Outdoor
Camera



Mounting
Template
Sticker



Power Adapter
(including a 3-meter
power cord)



Attention
Sticker



Waterproof
Tape



Wall Plug × 3



Screw × 3



Phillips-head
Allen Key



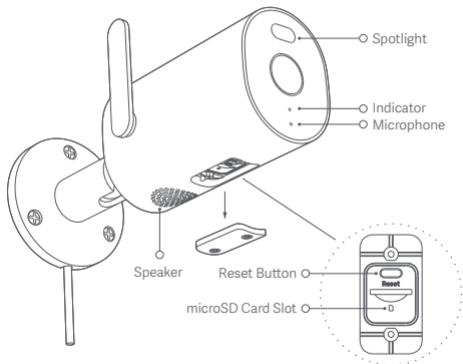
User
Manual



Warranty
Notice

Note: Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

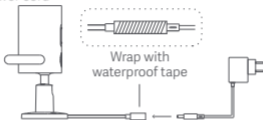
Xiaomi Outdoor Camera AW300



How to Use

Turning On the Camera

Plugging the power cord



Note: After plugging the power cord, please wrap the power port with waterproof tape to avoid water ingress into the port.

Connecting with the Mi Home/Xiaomi Home App

- This product works with the Mi Home/Xiaomi Home app*. Use the Mi Home/Xiaomi Home app to control your device, and to interact with other smart home devices.
- Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search for "Mi Home/Xiaomi Home" in the app store to download and install it.



992AEC9B

- Open the Mi Home/Xiaomi Home app, tap "+" in the upper right corner of the home page to enter the device adding page, scan the QR code on the

camera, and connect the camera according to the instructions in the app. The indicator remains blue once the camera is successfully connected.

Notes:

- This product only supports 2.4 GHz Wi-Fi networks, 5 GHz Wi-Fi networks are not supported.
- The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.
- * The app is referred to as Xiaomi Home app in Europe (except for Russia). The name of the app displayed on your device should be taken as the default.

Indicator Status

Awaiting connection: Blinking orange

Connecting: Blinking blue

Connected successfully: Keeping blue

Camera working normally: Keeping blue

Network connection error: Keeping orange

OTA updating: Blinking blue

Installing a microSD Card

1. Remove the protective cover with the Phillips-head Allen key to expose the microSD card slot and reset button.
2. Insert the microSD card into the card slot with its contact points facing the reset button. Press the microSD card gently until it is secured in the card slot.



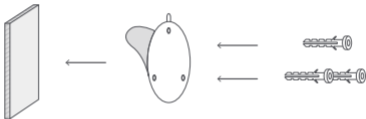
3. After inserting the microSD card, tighten the protective cover with a screw before use to prevent water ingress.

Restoring Factory Settings

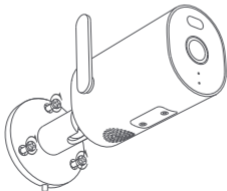
Press and hold the reset button for 10 seconds to restore factory settings.

Installing the Camera

1. Paste the mounting template sticker on a wall at a suitable position.
2. Drill holes on the wall that align with the holes on the mounting template sticker, with a diameter of about 6 mm and a depth of about 35 mm.
3. Install the wall plugs into the drilled holes.



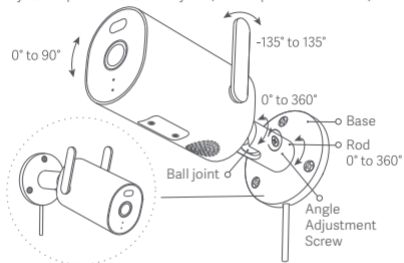
4. Mount the base to the wall with screws.



5. Loosen the angle adjustment screw on the base to adjust the angle of the camera. After the camera is adjusted to the proper angle, re-tighten the angle adjustment screw.

(1) Rotate the adjustable rod (0° – 360° adjustable).

(2) Adjust the position of the ball joint (0° – 360° pan and 0° – 90° tilt).



Notes:

- According to actual needs, the camera antenna angle can be adjusted to obtain a better signal.
- When installing the camera, place the speaker downwards to avoid water accumulation in the sound cavity of the speaker after rainy weather, which might affect the sound effect.
- To avoid water ingress, please tighten the protective cover of the microSD card slot with a screwdriver before use.

Specifications

Name	Xiaomi Outdoor Camera AW300
Model	MBC20
Rated Input	12 V= 1 A
Item Dimensions	173 × 70 × 75 mm
Net Weight	249 g
Field of View (FoV)	101.7°
Resolution	2304 × 1296
Aperture	F2.0
Video Codec	H.265
Night Vision Light	Two 850nm IR light, two LED spotlights
Operating Temperature for Camera	-30°C to 60°C
Operating Temperature for Power Adapter	-30°C to 45°C
Wireless Connectivity	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2.4 GHz
Wi-Fi Operation Frequency	2412–2472 MHz
Wi-Fi Maximum Output Power	< 20 dBm
Compatible with	Android 8.0 & iOS 12.0 or above
Storage Function	microSD Card (from 32 GB to 256 GB supported)/cloud storage

WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

CE Information

EU Declaration of Conformity



Hereby, Shanghai Moshon Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type Xiaomi Outdoor Camera AW300 (product name) MBC20 (model) is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

Complies with
IMDA Standards
DB106135





CAUTION

Possibly hazardous optical radiation emitted from this product.
Do not stare at operating lamp. May be harmful to the eyes.

Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Manufactured by: Shanghai Moshon Technology Co., Ltd.
(a Mi Ecosystem company)

Address: No. 668 Shenzhuan Road, Songjiang Hi-Tech Park,
Caohejing Development Zone, Shanghai, China

For further information, please go to www.mi.com

User Manual Version: V1.0

Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

Precauzioni

- L'intervallo della temperatura di esercizio per questa videocamera è compreso tra -30 °C e 60 °C. Non utilizzare la videocamera in ambienti con temperature superiori o inferiori all'intervallo di esercizio specificato.
- La videocamera è un prodotto elettronico di precisione con grado di protezione IP66 contro la polvere e l'acqua. Per garantire un uso normale, non utilizzare la videocamera in ambienti estremamente umidi o in luoghi che potrebbero causare infiltrazioni d'acqua.
- L'alimentatore fornito con il prodotto non è impermeabile e può essere utilizzato solo in ambienti interni. Non utilizzare l'alimentatore in ambienti estremamente umidi o in luoghi che potrebbero causare infiltrazioni d'acqua. L'intervallo di temperatura di esercizio per questo l'alimentatore è compreso tra -30 °C e 45 °C. Non utilizzare l'alimentatore in ambienti con temperature superiori o inferiori all'intervallo specificato.
- Utilizzare l'alimentatore originale fornito dal produttore.
- Per migliorare le prestazioni della videocamera, non posizionare il suo obiettivo di fronte o accanto a una superficie riflettente, come vetro e pareti bianche, in quanto potrà far apparire l'immagine troppo chiara nelle aree vicine alla videocamera e più scura nelle aree più lontane.
- Quando si usa il Wi-Fi, assicurarsi che la videocamera sia installata in un'area con un forte segnale Wi-Fi. Non installare la videocamera vicino a forni a microonde e altri oggetti o luoghi che influenzano il suo segnale Wi-Fi.
- Tenere la videocamera lontano dal fuoco o altre fonti di calore.
- Quando si attiva o si disattiva la visione notturna della videocamera, lo stato acceso/spento del filtro di esclusione degli infrarossi viene commutato e si sente un leggero clic, che è una cosa normale.

Panoramica del prodotto

Contenuto della confezione



Videocamera
esterna



Adesivo del
modello
di montaggio



Alimentatore
(incluso un cavo
di alimentazione
di 3 metri)



Adesivo
di attenzione



Nastro
impermeabile



Tassello × 3



Vite × 3



Chiave a brugola



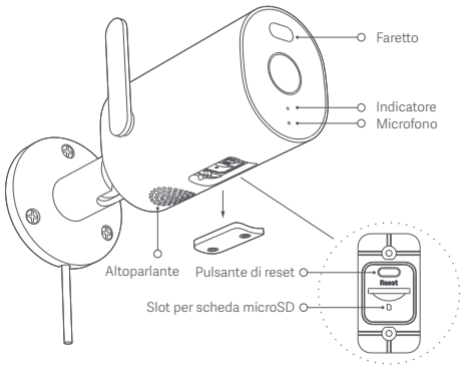
Manuale
utente



Avvertenza
sulla garanzia

Nota: le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

Xiaomi Outdoor Camera AW300



Come utilizzare

Accensione della videocamera

Collegare il cavo di alimentazione



Nota: dopo aver collegato il cavo di alimentazione, avvolgere la porta di alimentazione con un nastro impermeabile per evitare che l'acqua penetri nella porta.

Connessione con l'app Mi Home/Xiaomi Home

- Questo prodotto funziona con l'app Mi Home/Xiaomi Home*. Utilizzare l'app Mi Home/Xiaomi Home per controllare il dispositivo e per interagire con altri dispositivi smart home.
- Eseguire la scansione del codice QR per scaricare e installare l'app. Se l'app è già installata, si verrà indirizzati alla pagina di configurazione della connessione. In alternativa, cercare l'app "Mi Home/Xiaomi Home" nell'App Store per scaricarla e installarla.



992AEC9B

- Aprire l'applicazione Mi Home/Xiaomi Home, premere "+" nell'angolo superiore destro della pagina iniziale per accedere alla pagina di aggiunta

del dispositivo, eseguire la scansione del codice QR sulla videocamera ed eseguire il collegamento seguendo le istruzioni dell'applicazione. Una volta collegata la videocamera correttamente, la luce dell'indicatore diventa blu.

Note:

- Questo prodotto supporta solo le reti Wi-Fi a 2,4 GHz; le reti Wi-Fi a 5 GHz non sono supportate.
- Poiché la versione dell'app potrebbe essere stata aggiornata, seguire le istruzioni della versione dell'app corrente.
- * In Europa, eccetto che in Russia, l'app si chiama Xiaomi Home. Si consiglia di tenere per impostazione predefinita il nome dell'app visualizzato sul dispositivo.

Stato dell'indicatore

In attesa di connessione:

luce intermittente arancione

Collegamento: luce intermittente blu

Collegamento avvenuto con successo: luce blu fissa

La videocamera funziona normalmente:

luce blu fissa

Errore di connessione alla rete: luce arancione fissa

Aggiornamento OTA: luce intermittente blu

Installazione di una scheda microSD

1. Rimuovere il coperchio protettivo con la chiave a brugola per esporre lo scomparto della scheda microSD e il pulsante di reset.
2. Inserire la scheda microSD nell'apposito alloggiamento con i punti di contatto rivolti verso il pulsante di reset. Premere delicatamente la scheda microSD fino a fissarla nell'alloggiamento.



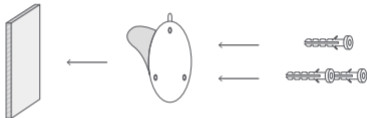
3. Dopo aver inserito la scheda microSD, prima dell'uso stringere il coperchio protettivo con una vite per evitare l'ingresso di acqua.

Ripristino impostazioni di fabbrica

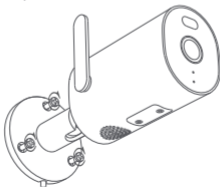
Premere e tenere premuto il pulsante di reset per 10 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica.

Installazione della videocamera

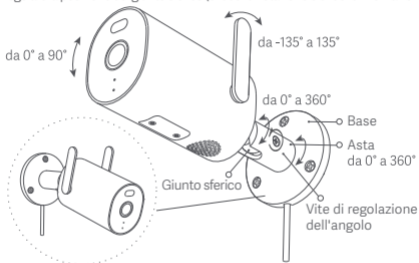
1. Incollare l'adesivo del modello di montaggio su una parete in una posizione appropriata.
2. Praticare sulla parete dei fori allineati con quelli presenti sull'adesivo del modello di montaggio, con un diametro di circa 6 mm e una profondità di circa 35 mm.
3. Installare i tasselli nei fori praticati.



4. Montare la base alla parete con le viti.



5. Allentare la vite di regolazione dell'angolo sulla base per regolare l'angolo della videocamera. Dopo aver regolato la videocamera sull'angolo corretto, serrare nuovamente la vite di regolazione dell'angolo.
- (1) Ruotare l'asta regolabile (regolabile di 0° - 360°).
 - (2) Regolare la posizione del giunto sferico (0° - 360° di rotazione e 0° - 90° di inclinazione).



Note:

- In base alle esigenze effettive, l'angolo dell'antenna della videocamera può essere regolato per ottenere un segnale migliore.
- Quando si installa la videocamera, posizionare l'altoparlante verso il basso per evitare l'accumulo di acqua nella cavità sonora dell'altoparlante in caso di pioggia, che potrebbe compromettere l'effetto sonoro.
- Per evitare infiltrazioni d'acqua, prima dell'uso serrare il coperchio protettivo dell'alloggiamento della scheda microSD con un cacciavite.

Specifiche tecniche

Nome	Xiaomi Outdoor Camera AW300
Modello	MBC20
Ingresso nominale	12 V = 1 A
Dimensioni articolo	173 × 70 × 75 mm
Peso netto	249 g
Campo visivo (FoV)	101,7°
Risoluzione	2304 × 1296
Apertura	F2.0
Codec video	H.265
Luce di visione notturna	Due luci IR a 850 nm, due faretto LED
Temperatura di esercizio della fotocamera	da -30 °C a 60 °C
Temperatura di esercizio dell'alimentatore	da -30 °C a 45 °C
Connettività wireless	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
Frequenza d'esercizio Wi-Fi	2412–2472 MHz
Potenza in uscita massima Wi-Fi	< 20 dBm
Compatibile con	Android 8.0 e iOS 12.0 o versioni successive
Funzione di archiviazione	Scheda microSD (da 32 GB a 256 GB supportati) / archiviazione cloud

Informazioni RAEE



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Dichiarazione di conformità europea



Con la presente, Shanghai Moshon Technology Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo Xiaomi Outdoor Camera AW300 (nome del prodotto) MBC20 (modello) è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

In condizioni d'uso normali, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza minima di 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.



Scatola	Manuale	Neto	Pellicola	Borsa
PAP 21	PAP 22	PAP 20/PAP 21	PET 1/POF 7	CPE 7
Carta	Carta	Carta	Plastica	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA				
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.				



ATTENZIONE

Questo prodotto emette radiazioni ottiche potenzialmente pericolose. Non fissare la lampada mentre è in funzione. Può essere dannoso per gli occhi.

Fabbricato per: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabbricato da: Shanghai Moshon Technology Co., Ltd.

(un'azienda del Mi Ecosystem)

Indirizzo: No. 668 Shenzhuan Road, Songjiang Hi-Tech Park,

Caohejing Development Zone, Shanghai, China

Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com

Versione manuale utente: V1.0

Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Précautions

- La plage de température de fonctionnement de la caméra est de -30 °C à 60 °C. N'utilisez pas cette caméra dans des environnements où la température est supérieure ou inférieure à la plage de fonctionnement spécifiée.
- Cette caméra est un produit électronique de précision qui a un indice d'étanchéité à la poussière et à l'eau IP66. Pour garantir une utilisation normale, n'utilisez pas la caméra dans des environnements extrêmement humides ou dans des endroits susceptibles de provoquer des infiltrations d'eau.
- L'adaptateur secteur fourni avec ce produit n'est pas étanche et est uniquement destiné à une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'adaptateur secteur dans des environnements extrêmement humides ou dans des endroits susceptibles de provoquer des infiltrations d'eau. La plage de température de fonctionnement de l'adaptateur secteur est de -30 °C à 45 °C. N'utilisez pas cet adaptateur secteur dans des environnements dont les températures sont supérieures ou inférieures à la plage spécifiée.
- Utiliser l'adaptateur secteur original fourni par le fabricant.
- Pour améliorer les performances de la caméra, ne placez pas son objectif face à ou à côté d'une surface réfléchissante, telle que des fenêtres en verre ou des murs blancs, car cela ferait apparaître l'image trop lumineuse dans les zones proches de l'appareil photo et plus sombre dans les zones plus éloignées.
- Lorsque vous utilisez le Wi-Fi, assurez-vous que la caméra est installée dans une zone avec un signal Wi-Fi fort. N'installez pas la caméra à proximité des fours à micro-ondes, ainsi que d'autres objets ou endroits qui affectent son signal Wi-Fi.
- Gardez la caméra loin du feu ou d'autres sources de chaleur.
- Lors de l'activation ou de la désactivation de la vision nocturne de la caméra, le filtre de coupure infrarouge sera changé et un léger clic sera émis, ce qui est normal.

Présentation du produit

Contenu du paquet



Caméra
extérieure



Autocollant
de gabarit
de montage



Adaptateur secteur
(y compris un cordon
d'alimentation de
3 mètres)



Attention
autocollant



Ruban
imperméable



Cheville
murale × 3



Vis × 3



Clé Allen
cruciforme Philips



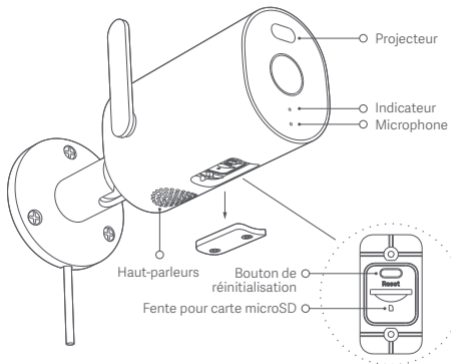
Manuel
d'utilisation



Garantie

Remarque : les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

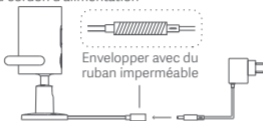
Xiaomi Outdoor Camera AW300



Utilisation

Activation de la caméra

Branchement du cordon d'alimentation



Remarque : Après avoir branché le cordon d'alimentation, veuillez envelopper le port d'alimentation avec du ruban imperméable pour éviter toute pénétration d'eau dans le port.

Connexion avec l'application Mi Home/Xiaomi Home

- Ce produit fonctionne avec l'application Mi Home/Xiaomi Home*. Utilisez l'application Mi Home/Xiaomi Home pour contrôler votre appareil et pour interagir avec d'autres appareils intelligents dans votre maison.
- Scannez le code QR pour télécharger et installer l'application. Vous serez redirigé vers la page de configuration si l'application est déjà installée. Sinon, recherchez « Mi Home/Xiaomi Home » dans l'App Store pour la télécharger et l'installer.



992AEC9B

- Ouvrez l'application Mi Home/Xiaomi Home, appuyez sur « + » dans le coin supérieur

droit de la page d'accueil pour accéder à la page d'ajout d'appareil, scannez le code QR sur la caméra et connectez la caméra conformément aux instructions de l'application. L'indicateur reste bleu une fois que la caméra est connectée avec succès.

Remarques:

- Ce produit ne prend en charge que les réseaux Wi-Fi 2,4 GHz, les réseaux Wi-Fi 5 GHz ne sont pas pris en charge.
- La version de l'application a été mise à jour. Suivez les instructions basées sur la version actuelle de l'application.
- * Cette application est appelée l'application Xiaomi Home en Europe (sauf en Russie). Le nom de l'application qui s'affiche sur votre appareil devrait être utilisé comme nom par défaut.

Statut de l'indicateur

En attente de connexion : clignote en orange	Caméra fonctionne normalement : bleu constant
Connexion : clignote en bleu	Erreur de connexion réseau : orange constant
Connecté avec succès : bleu constant	Mise à jour OTA : clignote en bleu

Installation d'une carte microSD

1. Retirer le couvercle de protection à l'aide d'une clé Allen cruciforme Philips pour exposer la fente pour carte microSD et le bouton de réinitialisation.
2. Insérer la carte microSD dans le créneau pour carte avec ses points de contact en face du bouton de réinitialisation. Appuyer doucement la carte microSD jusqu'à ce qu'elle soit mise en place dans le créneau.



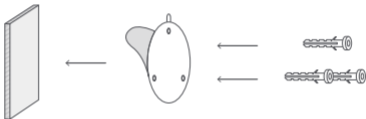
3. Après avoir inséré la carte microSD, serrez le couvercle de protection avec une vis avant utilisation pour éviter toute pénétration d'eau.

Restauration des paramètres d'usine

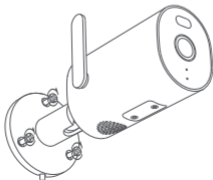
Appuyez sur le bouton de réinitialisation et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes pour restaurer les paramètres d'usine.

Installation de la caméra

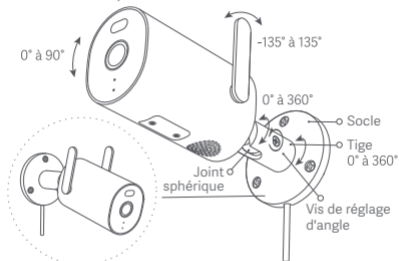
1. Collez l'autocollant de gabarit de montage sur un mur à une position appropriée.
2. Percez des trous sur le mur qui s'alignent avec les trous sur l'autocollant de gabarit de montage, avec un diamètre d'environ 6 mm et une profondeur d'environ 35 mm.
3. Installez les chevilles murales dans les trous percés.



4. Fixez le socle au mur avec des vis.



5. Desserrez la vis de réglage d'angle sur le socle pour régler l'angle de la caméra. Une fois la caméra réglée à l'angle approprié, resserrez la vis de réglage d'angle.
- (1) Faire tourner la tige réglable (réglable de 0° à 360°).
 - (2) Régler la position du joint sphérique (de 0° à 360° en panoramique et de 0° à 90° en inclinaison).



Remarques:

- Selon les besoins réels, l'angle de l'antenne de la caméra peut être ajusté pour obtenir un meilleur signal.
- Lors de l'installation de la caméra, placez le haut-parleur vers le bas pour éviter l'accumulation d'eau dans la cavité sonore du haut-parleur après un temps pluvieux, ce qui pourrait affecter l'effet sonore.
- Pour éviter la pénétration de l'eau, veuillez serrer le couvercle de protection du créneau pour carte microSD à l'aide d'un tournevis avant l'utilisation.

Caractéristiques

Nom	Xiaomi Outdoor Camera AW300
Modèle	MBC20
Entrée nominale	12 V= 1 A
Dimensions du produit	173 × 70 × 75 mm
Poids net	249 g
Champ Visuel (FoV)	101,7°
Résolution	2304 × 1296
Ouverture	F2.0
Vidéo codec	H.265
Lumières de vision nocturne	Deux lampes IR 850 nm, deux projecteurs LED
Température de fonctionnement de la caméra	-30 °C à 60 °C
Température de fonctionnement de l'adaptateur secteur	-30 °C à 45 °C
Connectivité sans fil	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n, 2,4 GHz
Fréquence de fonctionnement Wi-Fi	2412–2472 MHz
Puissance maximale en sortie Wi-Fi	< 20 dBm
Compatible avec	Android 8.0/iOS 12.0 ou version ultérieure
Fonction de stockage	Carte microSD (de 32 Go à 256 Go pris en charge)/stockage cloud

Informations DEEE



Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

Déclaration de conformité pour l'Union européenne



Par la présente, Shanghai Moshon Technology Co., Ltd. déclare que cet équipement radio de type Xiaomi Outdoor Camera AW300 (nom du produit) MBC20 (modèle) est conforme à la Directive européenne 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.



FR

Cet appareil et
ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



ou

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



ATTENTION

De possibles radiations optiques dangereuses sont émises par ce produit.
Ne pas fixer du regard la lampe en fonctionnement. Peut s'avérer néfaste pour les yeux.

Fabriqué pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricant : Shanghai Moshon Technology Co., Ltd.

(une société Mi Ecosystem)

Adresse : No. 668 Shenzhuan Road, Songjiang Hi-Tech Park,

Caohejing Development Zone, Shanghai, China

Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com

Version du manuel d'utilisation : V1.0

Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie es auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

Vorsichtsmaßnahmen

- Der Betriebstemperaturbereich für diese Kamera beträgt -30 °C bis 60 °C. Verwenden Sie diese Kamera nicht in Umgebungen mit Temperaturen, die höher oder niedriger als der angegebene Betriebsbereich sind.
- Diese Kamera ist ein elektronisches Präzisionsprodukt, das nach IP66 staub- und wasserdicht ist. Um eine normale Nutzung zu gewährleisten, verwenden Sie die Kamera nicht in extrem feuchten Umgebungen oder an Orten, an denen Wasser eindringen kann.
- Das mitgelieferte Netzteil ist nicht wasserdicht und nur für den Innenbereich geeignet. Verwenden Sie das Netzteil nicht in extrem feuchten Umgebungen oder an Orten, an denen Wasser eindringen kann. Der Betriebstemperaturbereich für dieses Netzteil ist -30 °C bis 45 °C. Verwenden Sie das Netzteil nicht in Umgebungen mit Temperaturen oberhalb oder unterhalb des angegebenen Bereichs.
- Verwenden Sie das Original Netzteil, das vom Hersteller mitgeliefert wird.
- Um die Leistung der Kamera zu verbessern, stellen Sie das Kameraobjektiv nicht gegenüber oder in die Nähe einer reflektierenden Oberfläche auf, wie z. B. Glas und weiße Wände. Dies würde das Bild in Bereichen, die in der Nähe der Kamera liegen, zu hell, und in Bereichen, die weiter entfernt liegen, zu dunkel erscheinen lassen.
- Stellen Sie sicher, dass die Kamera in einem Bereich mit einem starken WLAN-Signal installiert ist. Montieren Sie die Kamera nicht in der Nähe von Mikrowellenherden und anderen Objekten oder Orten, die ihr WLAN-Signal beeinträchtigen.
- Halten Sie das Produkt von Feuer und anderen Wärmequellen fern.
- Wenn Sie die Nachtsicht der Kamera aktivieren oder deaktivieren, wird der Ein/Aus-Zustand des Infrarot-Sperrfilters umgeschaltet und ein leichtes Klickgeräusch ist zu hören, was normal ist.

Produktübersicht

Verpackungsinhalt



Outdoor-Kamera



Montage-
Schablonaufkleber



Netzteil
(einschließlich eines
3 Meter Stromkabels)



Achtung
Aufkleber



Wasserdichtes
Klebeband



Dübel x 3



Schrauben x 3



Kreuzschlitz-
Inbusschlüssel



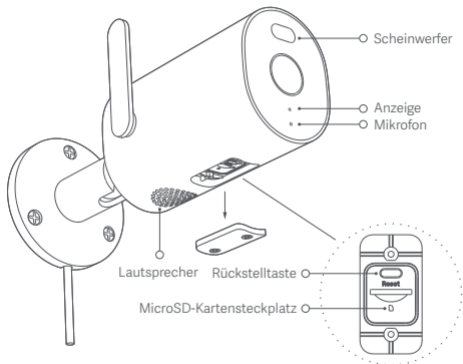
Benutzer-
handbuch



Garantieerklärung

Hinweis: Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in dem Benutzerhandbuch dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.

Xiaomi Outdoor-Kamera AW300



Verwendung

Einschalten der Kamera

Einstecken des Stromkabels



Hinweis: Nachdem Sie das Stromkabel eingesteckt haben, umwickeln Sie den Netzanschluss mit wasserdichtem Klebeband, damit kein Wasser in den Anschluss eindringen kann.

Verbinden mit der Mi Home-/Xiaomi Home-App

- Dieses Produkt funktioniert mit der Mi Home-/Xiaomi Home-App*. Verwenden Sie die Mi Home-/Xiaomi Home-App für die Steuerung Ihres Geräts und für die Interaktion mit anderen Smart Home-Geräten.
- Scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren. Ist die App bereits installiert, werden Sie zur Verbindungseinrichtungs-Seite weitergeleitet. Sie können aber auch im App Store nach „Mi Home/Xiaomi Home“ suchen, um die App herunterzuladen und zu installieren.



992AEC9B

- Öffnen Sie die Mi Home-/Xiaomi Home-App, tippen Sie auf „+“ in der oberen rechten Ecke der

Startseite, um die Seite zum Hinzufügen von Geräten aufzurufen. Scannen Sie den QR-Code auf der Kamera ein und verbinden Sie die Kamera gemäß den Anweisungen der Anwendung. Die Anzeige bleibt blau, sobald die Kamera erfolgreich verbunden wurde.

Hinweise:

- Dieses Produkt unterstützt nur WLAN-Verbindungen mit 2,4 GHz. 5 GHz werden nicht unterstützt.
- Die Version der App wurde möglicherweise aktualisiert. Befolgen Sie bitte die Anweisungen zur aktuellen App-Version.
- * In Europa (außer in Russland) wird die App unter dem Namen Xiaomi Home-App geführt. Der auf Ihrem Gerät angezeigte Name der App sollte standardmäßig verwendet werden.

Anzeigerstatus

Auf Verbindung wartend: Orange blinkend	Die Kamera funktioniert normal: Ständig blau
Verbindend: Blau blinkend	Fehler bei der Netzwerkverbindung: Ständig orange
Verbindung erfolgreich: Ständig blau	OTA-Aktualisierung: Blinkt blau

Einsetzen einer microSD-Karte

1. Entfernen Sie die Schutzabdeckung mit dem Kreuzschlitz-Inbusschlüssel, um den microSD-Kartensteckplatz und die Rücksetztaste freizulegen.
2. Stecken Sie die microSD-Karte so in den Kartensteckplatz, dass die Kontaktpunkte in Richtung der Rücksetztaste zeigen. Drücken Sie die microSD-Karte leicht an, bis sie im Kartensteckplatz fest sitzt.



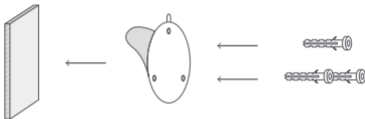
3. Ziehen Sie die Schutzabdeckung nach dem Einsetzen der microSD-Karte mit einer Schraube fest, um das Eindringen von Wasser zu verhindern.

Wiederherstellung der Werkseinstellungen

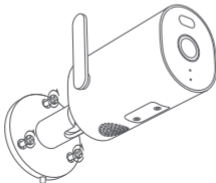
Drücken und halten Sie die Rücksetztaste für 10 Sekunden, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

Einbau der Kamera

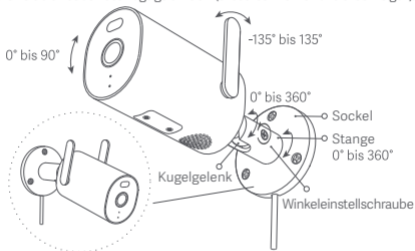
1. Kleben Sie den Montageschabloneaufkleber an einer geeigneten Stelle an die Wand.
2. Bohren Sie Löcher mit einem Durchmesser von ca. 6 mm und einer Tiefe von ca. 35 mm in die Wand, die mit den Löchern auf dem Montageschabloneaufkleber übereinstimmen.
3. Stecken Sie die Dübel in die gebohrten Löcher.



4. Befestigen Sie den Sockel mit Schrauben an der Wand.



5. Lösen Sie die Winkeleinstellschraube am Sockel, um den Winkel der Kamera einzustellen. Nachdem die Kamera auf den richtigen Winkel eingestellt wurde, ziehen Sie die Winkeleinstellschraube wieder fest.
- (1) Drehen Sie die einstellbare Stange (0° - 360° einstellbar).
- (2) Stellen Sie die Position des Kugelgelenks ein (0° - 360° schwenken und 0° - 90° neigen).



Hinweise:

- Je nach Bedarf kann der Winkel der Kameraantenne angepasst werden, um ein besseres Signal zu erhalten.
- Stellen Sie den Lautsprecher bei der Anbringung der Kamera nach unten, um zu vermeiden, dass sich nach Regenfällen Wasser im Hohlraum ansammelt, was den Klangeffekt beeinträchtigen könnte.
- Um das Eindringen von Wasser zu vermeiden, ziehen Sie bitte die Schutzabdeckung des microSD-Kartensteckplatzes vor der Verwendung mit einem Schraubendreher fest.

Spezifikationen

Bezeichnung	Xiaomi Outdoor-Kamera AW300
Modell	MBC20
Nenneingang	12 V = 1 A
Artikelmaße	173 × 70 × 75 mm
Nettogewicht	249 g
Sichtfeld (FoV)	101,7°
Auflösung	2304 × 1296
Blende	F2.0
Video Codec	H.265
Nachtsichtlicht	Zwei 850 nm IR-Lichter, zwei LED-Scheinwerfer
Betriebstemperatur der Kamera	-30 °C bis 60 °C
Betriebstemperatur für das Netzteil	-30 °C bis 45 °C
WLAN-Verbindung	WLAN IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
WLAN-Betriebsfrequenz	2412–2472 MHz
Maximale WLAN-Ausgangsleistung	< 20 dBm
Kompatibilität	Android 8.0 und iOS 12.0 oder neuer
Speicherfunktion	MicroSD-Karte (von 32 GB bis 256 GB unterstützt)/Cloud-Speicher

WEEE-Informationen



Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden.

Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der

Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichteten Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

EU-Konformitätserklärung



Hiermit bestätigt Shanghai Moshon Technology Co., Ltd., dass das Funkgerät des Typs Xiaomi Outdoor-Kamera AW300 (Produktbezeichnung) MBC20 (Modell) mit der Verordnung 2014/53/EU in Einklang steht.

Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers einhalten.



VORSICHT

Möglicherweise gefährliche optische Strahlung, die von diesem Produkt ausgeht.

Nicht in die Betriebslampe blicken. Kann die Augen schädigen.

Hergestellt für: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Hersteller: Shanghai Moshon Technology Co., Ltd.

(ein Unternehmen von Mi Ecosystem)

Adresse: No. 668 Shenzhuan Road, Songjiang Hi-Tech Park,

Caohejing Development Zone, Shanghai, China

Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com

Benutzerhandbuch-Version: V1.0

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

Precauciones

- El rango de temperatura de funcionamiento de esta cámara es de -30 °C a 60 °C. No utilice esta cámara en entornos con temperaturas superiores o inferiores al rango de funcionamiento especificado.
- Esta cámara es un producto electrónico de precisión que tiene una clasificación IP66 a prueba de polvo y agua. Para garantizar un uso normal, no utilice la cámara en entornos extremadamente húmedos o en lugares que puedan provocar la entrada de agua.
- El adaptador de corriente que acompaña a este producto no es resistente al agua y es sólo para uso en interiores. No utilice el adaptador de corriente en ambientes extremadamente húmedos o en lugares que puedan provocar la entrada de agua. El rango de temperatura de funcionamiento del adaptador de corriente es de -30 °C a 45 °C. No utilice el adaptador de corriente en entornos con temperaturas superiores o inferiores al rango especificado.
- Utilice el adaptador de corriente original suministrado por el fabricante.
- Para mejorar el rendimiento de la cámara, no coloque su objetivo frente a una superficie reflectante o junto a ella, como ventanas de cristal o paredes blancas, ya que esto hará que la imagen aparezca demasiado brillante en las zonas cercanas a la cámara y más oscura en las zonas más alejadas.
- Si utiliza la red Wi-Fi, asegúrese de que la cámara está instalada en una zona con una señal Wi-Fi potente. No instale la cámara cerca de hornos microondas y otros objetos o lugares que puedan afectar a su señal Wi-Fi.
- Mantenga la cámara alejada del fuego o de otras fuentes de calor.
- Al activar o desactivar la visión nocturna de la cámara, el estado de encendido/apagado del filtro de infrarojos cambiará y se producirá un ligero sonido de clic, lo cual es normal.

Descripción del producto

Contenido del paquete



Cámara externa



Pegatina de la plantilla de montaje



Adaptador de corriente (incluye un cable de alimentación de 3 metros)



Pegatina de aviso



Cinta adhesiva impermeable



Tacos x 3



Tornillo x 3



Llave Allen con cabeza Phillips



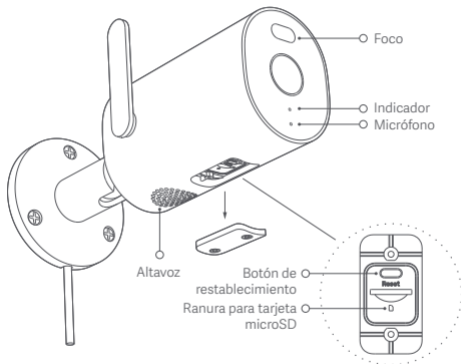
Manual de usuario



Aviso de garantía

Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a mejoras del producto.

Xiaomi Outdoor Camera AW300



Modo de uso

Encendido de la cámara

Enchufar el cable de alimentación



Nota: Después de enchufar el cable de alimentación, por favor, envuelva el puerto de alimentación con cinta adhesiva impermeable para evitar la entrada de agua en el puerto.

Conectando con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home

- Este producto trabaja con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home*. Utilice la aplicación Mi Home/Xiaomi Home para controlar su dispositivo y para interactuar con otros dispositivos inteligentes.
- Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Se le dirigirá a la página de configuración de conexión si la aplicación ya está instalada. O busque "Mi Home/Xiaomi Home" en la App Store para descargarla e instalarla.



992AEC9B

- Abra la aplicación Mi Home/Xiaomi Home, pulse "+" en la esquina superior derecha de la página de inicio para entrar en la página de adición de dispositivos, escanee el

código QR de la cámara y conecte la cámara según las instrucciones de la aplicación. El indicador permanece azul una vez que la cámara se ha conectado con éxito.

Notas:

- Este producto sólo es compatible con redes Wi-Fi de 2,4 GHz, las redes Wi-Fi de 5 GHz no son compatibles.
- La versión de la aplicación puede haber sido actualizada, siga las instrucciones basadas en la versión actual de la aplicación.
- * La aplicación se conoce como Xiaomi Home en Europa (excepto en Rusia). El nombre de la aplicación que aparece en su dispositivo debe ser tomado como el predeterminado.

Indicador de estado

Esperando conexión: Parpadeo naranja	La cámara funciona normalmente: Azul constante
Conectando: Parpadeo azul	Error de conexión a la red: Naranja constante
Conectado con éxito: Azul constante	Actualización OTA: Parpadeo azul

Instalación de una tarjeta microSD

1. Retire la tapa protectora con la llave Allen con cabeza Phillips para acceder a la ranura de la tarjeta microSD y el botón de restablecimiento.
2. Introduzca la tarjeta microSD en la ranura de la tarjeta con sus puntos de contacto orientados hacia el botón de reinicio. Presione suavemente la tarjeta microSD hasta que quede fijada en la ranura de la tarjeta.



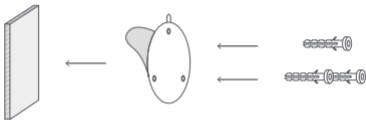
3. Después de insertar la tarjeta microSD, apriete la cubierta protectora con un tornillo antes de usarla para evitar la entrada de agua.

Restauración de los ajustes de fábrica

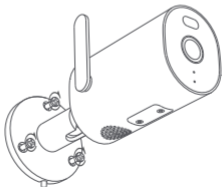
Mantenga pulsado el botón de restablecimiento durante 10 segundos para restaurar la configuración de fábrica.

Instalación de la cámara

1. Pegue el adhesivo de la plantilla de montaje en una pared en una posición adecuada.
2. Perfore agujeros en la pared que se alineen con los agujeros de la plantilla de montaje, con un diámetro de unos 6 mm y una profundidad de unos 35 mm.
3. Instale los tacos en los agujeros perforados.



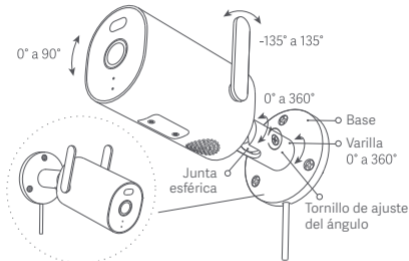
4. Monte la base en la pared con tornillos.



5. Afloje el tornillo de ajuste del ángulo en la base para ajustar el ángulo de la cámara. Una vez que la cámara esté ajustada en el ángulo adecuado, vuelva a apretar el tornillo de ajuste del ángulo.

(1) Gire la varilla ajustable (ajustable de 0° a 360°).

(2) Ajuste la posición de la junta esférica (0° a 360° de giro y 0° a 90° de inclinación).



Notas:

- Según las necesidades reales, el ángulo de la antena de la cámara puede ajustarse para obtener una mejor señal.
- Cuando instale la cámara, coloque el altavoz hacia abajo para evitar la acumulación de agua en la cavidad sonora del altavoz después de un tiempo lluvioso, lo que podría afectar al efecto de sonido.
- Para evitar la entrada de agua, apriete la tapa protectora de la ranura de la tarjeta microSD con un destornillador antes de usarla.

Especificaciones

Nombre	Xiaomi Outdoor Camera AW300
Modelo	MBC20
Entrada nominal	12 V=1 A
Dimensiones del artículo	173 × 70 × 75 mm
Peso neto	249 g
Campo de visión (CdV)	101,7°
Resolución	2304 × 1296
Apertura	F2.0
Códec de vídeo	H.265
Luces de visión nocturna	Dos luces IR de 850 nm, dos focos LED
Temperatura de Funcionamiento de la Cámara	-30 °C a 60 °C
Temperatura de Funcionamiento del Adaptador de Corriente	-30 °C a 45 °C
Conexión inalámbrica	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
Frecuencia de operación Wi-Fi	2412–2472 MHz
Potencia máxima de salida Wi-Fi	< 20 dBm
Compatible con	Android 8.0 y iOS 12.0 o superior
Función de almacenamiento	Tarjeta microSD (admite de 32 GB a 256 GB) / almacenamiento en la nube

Información sobre RAEE



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Declaración de conformidad de la UE



Por la presente, Shanghai Moshon Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico Xiaomi Outdoor Camera AW300 (nombre del producto) MBC20 (modelo) cumple con la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.



PRECAUCIÓN

Este producto emite una radiación óptica potencialmente peligrosa. No mire fijamente a la bombilla en funcionamiento. Puede ser perjudicial para los ojos.

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricado por: Shanghai Moshon Technology Co., Ltd.
(una empresa Mi Ecosystem)

Dirección: No. 668 Shenzhuan Road, Songjiang Hi-Tech Park,
Caohejing Development Zone, Shanghai, China

Para obtener más información, visite www.mi.com

Versión del manual del usuario: V1.0

Перед использованием внимательно прочтите данное руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

Меры предосторожности

- Диапазон рабочих температур для этой камеры составляет от -30 °C до 60 °C. Не используйте эту камеру в средах с температурой выше или ниже указанного рабочего диапазона.
- Данная камера представляет собой высокоточное электронное изделие со степенью пыле- и водонепроницаемости IP66. Для обеспечения нормальной эксплуатации не используйте камеру в условиях чрезмерно повышенной влажности или в местах с вероятностью попадания воды.
- Адаптер питания, поставляемый вместе с данным изделием, не является водонепроницаемым и предназначен только для использования в помещении. Не используйте адаптер питания в условиях чрезмерно повышенной влажности или в местах с вероятностью попадания воды. Диапазон рабочей температуры для данного адаптера питания составляет от -30 °C до 45 °C. Не используйте адаптера питания в средах с температурой выше или ниже указанного диапазона.
- Используйте оригинальный адаптер питания, поставляемый производителем.
- Чтобы камера работала лучше, не устанавливайте объектив лицевой стороной или вблизи отражающих поверхностей (например, стеклянных окон или белых стен). Это может сделать изображение слишком ярким в областях рядом с камерой и затемненным в более отдаленных участках.
- Во время использования Wi-Fi, убедитесь, что камера установлена в зоне с сильным сигналом Wi-Fi. Не устанавливайте камеру рядом с микроволновыми печами и другими объектами или местами, которые влияют на ее сигнал Wi-Fi.
- Держите камеру вдали от огня или других источников тепла.
- При включении или отключении режима ночного видения камеры происходит переключение статуса вкл./выкл. инфракрасного отсекающего фильтра и раздается легкий щелчок, что является нормальным явлением.

Описание изделия

Комплект поставки



Наружная камера



Наклейка с монтажным шаблоном



Адаптер питания (включая шнур питания длиной 3 метра)



Стикер Внимание



Водонепроницаемая пленка



Дюбель × 3 шт.



Винт × 3 шт.



Шестигранный ключ с крестообразной головкой



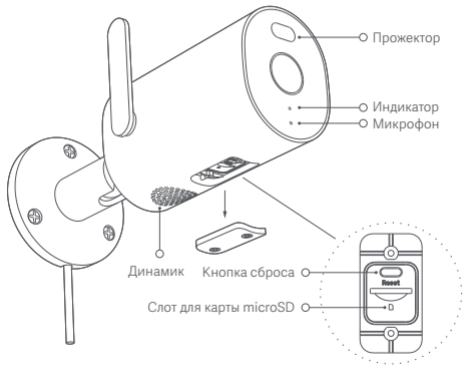
Руководство пользователя



Гарантийное уведомление

Примечание. Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

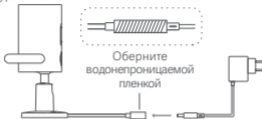
Наружная камера Xiaomi Outdoor Camera AW300



Как использовать

Включение камеры

Подключение шнура питания



Примечание. После подключения шнура питания, пожалуйста, оберните порт питания водонепроницаемой пленкой во избежание попадания воды в порт.

Подключение к приложению Mi Home/Xiaomi Home

- Продукт работает с помощью приложения Mi Home/Xiaomi Home*. Используйте приложение Mi Home/Xiaomi Home, чтобы управлять устройством и взаимодействовать с другими устройствами умного дома.
- Отсканируйте QR-код, чтобы скачать и установить приложение. Вы будете перенаправлены на страницу настройки подключения, если приложение уже установлено. Или выполните поиск по запросу «Mi Home/Xiaomi Home» в App Store, чтобы скачать и установить приложение.



992AEC9B

- Откройте приложение Mi Home/Xiaomi Home, нажмите «+» в правом верхнем углу домашней страницы, чтобы перейти на страницу добавления устройства, отсканируйте

QR-код на камере и подключите камеру в соответствии с инструкциями в приложении. Индикатор остается синим после успешного подключения камеры.

Примечания:

- Данное устройство поддерживает только сети Wi-Fi с частотой 2,4 ГГц. Частота Wi-Fi в 5 ГГц не поддерживается.
- Версия приложения могла обновиться. Следуйте инструкциям для обновления на текущую версию.
- * В Европе приложение называется «Xiaomi Home» (кроме России). Название приложения, которое отображается на вашем устройстве, должно быть принято по умолчанию.

Состояние индикатора

Ожидание соединения: мигает оранжевым	Камера работает исправно: остается синим
Подключение: мигает синим	Ошибка подключения к сети: остается оранжевым
Успешно подключено: остается синим	OTA-обновление: мигает синим цветом

Установка карты microSD

1. Снимите защитную крышку с помощью шестигранного ключа с крестообразной головкой, чтобы открыть слот для карты microSD и кнопку сброса.
2. Вставьте карту microSD в слот карты так, чтобы ее контакты были обращены к кнопке сброса. Аккуратно нажмите на карту microSD, пока она не зафиксируется в слоте карты.



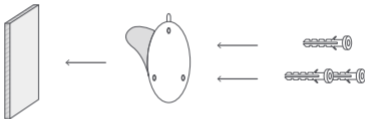
3. После установки карты microSD затяните защитную крышку винтом перед использованием во избежание попадания воды.

Восстановление заводских настроек

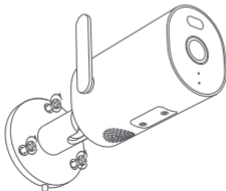
Нажмите кнопку сброса и удерживайте десять секунд, чтобы восстановить заводские настройки.

Установка камеры

1. Наклейте наклейку с монтажным шаблоном на стену в подходящем месте.
2. Просверлите отверстия в стене, совпадающие с отверстиями на наклейке с монтажным шаблоном, диаметром около 6 мм и глубиной около 35 мм.
3. Установите дюбели в просверленные отверстия.



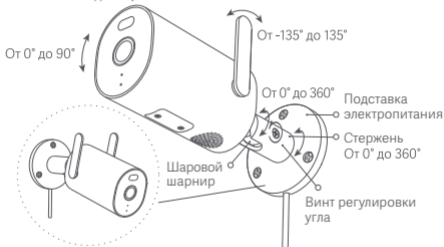
4. Закрепите подставку электропитания на стене с помощью винтов.



5. Ослабьте винт регулировки угла на подставке электропитания, чтобы отрегулировать угол камеры. После того, как камера отрегулирована под правильным углом, снова затяните винт регулировки угла.

(1) Поверните регулируемый стержень (регулируется от 0° до 360°).

(2) Отрегулируйте положение шарового шарнира (поворот от 0° до 360° и наклон от 0° до 90°).



Примечания:

- В соответствии с фактическими потребностями угол наклона антенны камеры можно отрегулировать для получения лучшего сигнала.
- При установке камеры расположите динамик лицевой стороной вниз во избежание скопления воды в резонаторе динамика после дождя, что может повлиять на звуковой эффект.
- Во избежание попадания воды перед использованием затяните защитную крышку слота карты microSD с помощью отвертки.

Технические характеристики

Название	Наружная камера Xiaomi Outdoor Camera AW300
Модель	MBC20
Номинальная мощность	12 В = 1 А
Размеры изделия	173 × 70 × 75 мм
Вес нетто	249 г
Поле зрения (ПЗ)	101,7°
Разрешение	2304 × 1296
Диафрагма	F2.0
Видеокодек	H.265
Освещение ночного видения	Два 850-нм ИК-света, два светодиодных прожектора
Рабочая температура камеры	от -30 °С до 60 °С
Рабочая температура адаптера питания	от -30 °С до 45 °С
Беспроводное подключение	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n, 2,4 ГГц
Рабочий диапазон частот Wi-Fi	2412-2472 МГц
Максимальная выходная мощность Wi-Fi	< 20 дБм
Совместимость	Android 8.0 и iOS 12.0 или более поздней версии
Функция хранения	Карта microSD (поддерживается от 32 Гб до 256 Гб)/облачное хранилище

Информация об отходах электрического и электронного оборудования



Все изделия, обозначенные символом отдельного сбора переработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС



Настоящим компания Shanghai Moshon Technology Co., Ltd. заявляет, что тип радиоборудования Наружной камеры Xiaomi Outdoor Camera AW300 (наименование изделия) MBC20 (модель) соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>
При обычных условиях использования между антенной этого оборудования и телом пользователя должно сохраняться расстояние не менее 20 см.



ВНИМАНИЕ

Возможно, опасное оптическое излучение, испускаемое данным изделием.
Не смотрите на рабочую лампу. Может быть вредным для глаз.



- Температура хранения: от 0 °С до 45 °С.
- Влажность при хранении: 20–90 %
- Транспортировка оборудования: Осуществляется любым видом транспорта, в коробках (палетах) и т. д.
- Дата изготовления: см. на упаковке
- Правила и условия реализации: без ограничений.
- Сведения об импортере и контактная информация отдела послепродажного обслуживания указаны на упаковке.
- Срок службы: 5 лет
- Этот продукт предназначен только для домашнего использования. Не используйте его в коммерческих целях.

Информация о мерах при неисправности оборудования в случае обнаружения неисправности оборудования:

1. Отключите оборудование от электрической сети;
2. Обратитесь в сервисный центр для получения консультации или ремонта оборудования.

Соответствие техническим регламентам:

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Изготовитель: Shanghai Moshon Technology Co., Ltd.

(компания Экосистемы Mi)

Адрес: No. 668 Shenzhuan Road, Songjiang Hi-Tech Park,

Caohejing Development Zone, Shanghai, China

Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com

Версия руководства пользователя: V1.0

Сделано в Китае

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

Środki ostrożności

- Zakres temperatury eksploatacji kamery wynosi od -30°C do 60°C. Nie używaj kamery w środowisku o temperaturze wyższej lub niższej niż wskazana.
- Kamera to precyzyjny produkt elektroniczny o klasie wodoszczelności i odporności na kurz IP66. Aby zapewnić normalne użytkowanie, nie używaj kamery w środowiskach o ekstremalnie wysokiej wilgotności ani w miejscach, które mogą spowodować przedostawanie się wody.
- Dołączony zasilacz nie jest wodoszczelny i można go stosować wyłącznie w pomieszczeniach. Nie używaj zasilacza w środowiskach o ekstremalnie wysokiej wilgotności ani w miejscach, które mogą spowodować przedostawanie się wody. Zakres temperatury eksploatacji zasilacza wynosi od -30°C do 45°C. Nie używaj zasilacza w środowisku, w którym temperatura wykracza poza podany zakres.
- Używać oryginalnego zasilacza dostarczonego przez producenta.
- Aby poprawić wydajność kamery, nie należy kierować obiektywem w stronę lub obok powierzchni odbijającej światło, takiej jak szklane okna lub białe ściany, w przeciwnym razie obraz będzie zbyt jasny w obszarach położonych blisko kamery i ciemniejszy w obszarach położonych dalej.
- Podczas korzystania z Wi-Fi upewnij się, że kamerę zamontowano na obszarze z silnym sygnałem Wi-Fi. Nie montuj kamery obok kuchenek mikrofalowych i innych obiektów lub miejsc, które mogą wpływać na sygnał Wi-Fi.
- Trzymaj kamerę z dala od ognia lub innych źródeł gorąca.
- Podczas włączania lub wyłączenia funkcji noktowizji w kamerze, status wł./wył. filtra zatrzymującego podczerwień zmieni się i rozlegnie się delikatne kliknięcie, co jest zupełnie normalne.

Przegląd produktu

Zawartość opakowania



Zewnętrzna
kamera



Naklejany
szablon
montażowy



Zasilacz
(z 3-metrowym
przewodem
zasilania)



Nalepka
z uwagą



Taśma
wodoodporna



Kolek ścienny × 3



Śruba × 3



Klucz imbusowy
z łbem
krzyżakowym



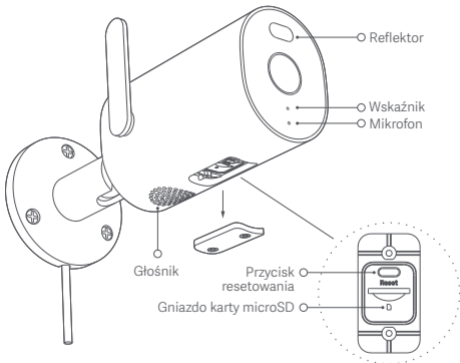
Instrukcja
obsługi



Informacja
o gwarancji

Uwaga: Ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.

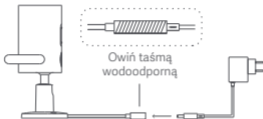
Zewnętrzna kamera Xiaomi AW300



Jak używać

Włączanie kamery

Podłączanie przewodu zasilania



Uwaga: Po podłączeniu przewodu zasilania owiń gniazdo zasilania taśmą wodoodporną, aby zapobiec wnikaniu wody do niego.

Łączenie z aplikacją Mi Home/Xiaomi Home

- Ten produkt obsługuje aplikację Mi Home/Xiaomi Home*. Używaj aplikacji Mi Home/Xiaomi Home do sterowania urządzeniem i obsługi innych inteligentnych urządzeń domowych.
- Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację. Jeśli aplikacja jest już zainstalowana, nastąpi przekierowanie do strony konfiguracji połączenia. Aby pobrać i zainstalować aplikację, możesz też wyszukać nazwę „Mi Home/Xiaomi Home” w sklepie z aplikacjami.



992AEC9B

- Otwórz aplikację Mi Home/Xiaomi Home, dotknij „+” w prawym górnym rogu strony głównej, aby przejść do strony dodawania urządzenia, zeskanuj kod QR na kamerze

i połącz kamerę zgodnie z instrukcjami w aplikacji. Po pomyślnym połączeniu kamery wskaźnik będzie świecić się na niebiesko.

Uwagi:

- Produkt obsługuje wyłącznie sieci Wi-Fi 2,4 GHz. Sieci 5 GHz nie są obsługiwane.
- Wersja aplikacji mogła zostać uaktualniona. Wykonuj instrukcje bieżącej wersji aplikacji.
- Nazwa aplikacji Xiaomi Home obowiązuje w Europie (z wyjątkiem Rosji). Nazwa aplikacji wyświetlana w urządzeniu użytkownika jest obowiązująca.

Status wskaźnika

Oczekiwanie na połączenie:
miga się na pomarańczowo

Łączenie: miga się na niebiesko

Pomyślne połączenie: świeci się na niebiesko

Normalne działanie kamery:
świeci się na niebiesko

Błąd połączenia sieci: świeci się na pomarańczowo

Aktualizacja OTA: miga się na niebiesko

Instalacja karty microSD

1. Zdejmij osłonę zabezpieczającą za pomocą klucza imbusowego z łbem krzyżakowym, aby odsłonić gniazdo karty microSD i przycisk resetu.
2. Włóż kartę microSD do gniazda, stykami skierowanymi w stronę przycisku resetu. Delikatnie wciskaj kartę microSD, aż znajdzie się w gnieździe.



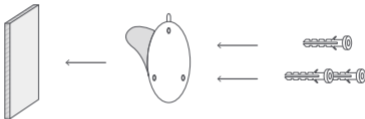
3. Po włożeniu karty microSD i przed użyciem dokręć osłonę zabezpieczającą za pomocą śruby, aby zapobiec wnikaniu wody.

Przywracanie ustawień fabrycznych

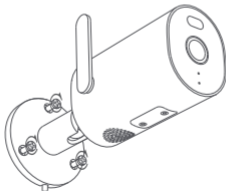
Naciśnij i przytrzymaj przycisk resetu przez 10 sekund, aby przywrócić ustawienia fabryczne.

Montaż kamery

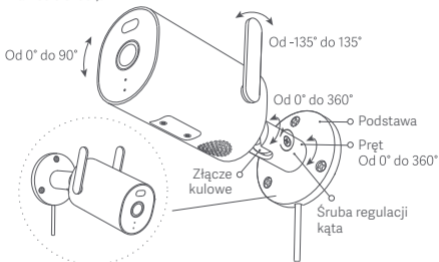
1. Umieść naklejany szablon montażowy na ścianie w odpowiedniej pozycji.
2. Wywierć otwory w ścianie równo z otworami w naklejonym szablonie montażowym; średnica powinna wynosić około 6 mm, a głębokość – około 35 mm.
3. Włóż kołki ścienne w wywiercone otwory.



4. Przymocuj podstawę do ściany za pomocą śrub.



5. Poluzuj śrubę regulacji kąta na podstawie, aby wyregulować kąt kamery. Po ustawieniu kamery pod odpowiednim kątem dokręć ponownie śrubę regulacji kąta.
- (1) Obróć regulowany pręt (regulacja w zakresie 0–360°).
 - (2) Wyreguluj pozycję złącza kulowego (panew w zakresie 0–360°, a nachylenie w zakresie 0–90°).



Uwagi:

- Zgodnie z potrzebami kąt anteny kamery można wyregulować w celu uzyskania lepszego sygnału.
- Podczas montażu kamery skieruj głośnik w dół, aby zapobiec gromadzeniu się wody w komorze dźwiękowej podczas deszczu, w przeciwnym razie może to wpłynąć na efekt dźwiękowy.
- Aby zapobiec wnikaniu wody, przed użyciem dokręć śrubokrętem osłonę zabezpieczającą w gnieździe karty microSD.

Dane techniczne

Nazwa	Zewnętrzna kamera Xiaomi AW300
Model	MBC20
Wejście znamionowe	12 V = 1 A
Wymiary produktu	173 × 70 × 75 mm
Masa netto	249 g
Pole widzenia (FoV)	101,7°
Rozdzielczość	2304 × 1296
Otwór	F2.0
Kodek wideo	H.265
Światła noktowizji	Dwa źródła światła podczerwonego 850 nm, dwa reflektory LED
Temperatura eksploatacji kamery	od -30°C do 60°C
Temperatura eksploatacji zasilacza	od -30°C do 45°C
Łączność bezprzewodowa	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
Częstotliwość robocza Wi-Fi	2412–2472 MHz
Maksymalna moc wyjściowa Wi-Fi	< 20 dBm
Zgodność z systemami	System Android 8.0 oraz iOS 12.0 lub nowszym
Funkcja pamięci	Karta microSD (obsługiwana pojemność: od 32 GB do 256 GB)/przechowywanie w chmurze

Informacje dotyczące europejskiej dyrektywy WEEE



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

Deklaracja zgodności UE



Niniejszym firma Shanghai Moshon Technology Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu Zewnętrzna kamera Xiaomi AW300 (nazwa produktu) MBC20 (model) jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

W normalnych warunkach użytkowania to urządzenie powinno znajdować się w odległości co najmniej 20 cm od anteny i ciała użytkownika.



UWAGA

Ten produkt może stwarzać ryzyko promieniowania optycznego. Nie patrz wprost na lampę roboczą. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia oczu.

Wyprodukowano dla: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Producent: Shanghai Moshon Technology Co., Ltd.
(spółka Mi Ecosystem)
Adres: No. 668 Shenzhuan Road, Songjiang Hi-Tech Park,
Caohejing Development Zone, Shanghai, China
Więcej informacji: www.mi.com
Wersja instrukcji obsługi: V1.0

Leia este manual com atenção antes de utilizar o produto e guarde-o para referência futura.

Precauções

- O alcance de temperatura operacional para esta câmara é entre os -30 °C e os 60 °C. Não utilize esta câmara em ambientes com temperaturas superiores ou inferiores ao alcance operacional especificado.
- Esta câmara é um produto eletrônico de precisão com uma classificação de IP66 à prova de pó e à prova d'água. Para garantir o normal funcionamento, não utilize esta câmara em ambientes extremamente húmidos ou localizações que possam causar entrada de água.
- O transformador que vêm juntamente com este produto não é à prova d'água e é apenas para uso interior. Não utilize o transformador em ambientes extremamente húmidos ou localizações que possam causar entrada de água. O alcance de temperatura operacional para este transformador é entre os -30 °C e os 45 °C. Não utilize o transformador em ambientes com temperaturas acima ou abaixo do alcance especificado.
- Use o transformador original fornecido pelo fabricante.
- Para melhorar o desempenho da câmara, não coloque a lente virada para, ou perto de uma superfície refletora, tais como janelas de vidro ou paredes brancas, pois isto irá fazer com que a imagem apareça demasiado brilhante em áreas perto da câmara e escuras em áreas mais longe.
- Ao utilizar Wi-Fi, certifique-se que a câmara está instalada numa área com um sinal forte de Wi-Fi. Não instale a câmara perto de fornos de micro-ondas, e outros objetos ou sítios que possam afetar o sinal de Wi-Fi.
- Mantenha a câmara afastada de fogo ou outras fontes de calor.
- Quando ativar ou desativar a visão noturna da câmara, o estado ligado/desligado do filtro de corte infravermelho irá mudar e um ligeiro som de clique será produzido, o que é normal.

Visão geral do produto

Conteúdos da embalagem



Câmara exterior



Autocolante do modelo de montagem



Transformador (incluindo um cabo de alimentação de 3 metros)



Autocolante de atenção



Fita à prova d'água



Bucha × 3



Parafuso × 3



Chave Allen com cabeça phillips



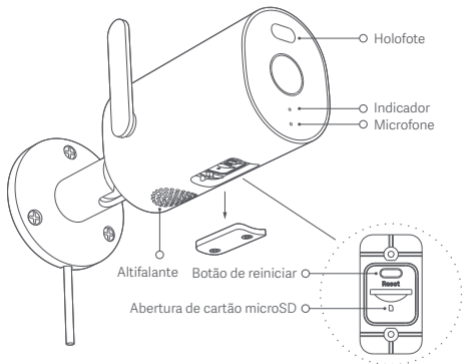
Manual do utilizador



Aviso de garantia

Nota: As ilustrações do produto, os acessórios e a interface de utilizador no manual do utilizador são apenas para referência. O verdadeiro produto e respetivas funções podem variar consoante os melhoramentos.

Câmara exterior Xiaomi AW300



Como utilizar

Ligar a câmara

Conectar o cabo de alimentação



Nota: Após conectar o cabo de alimentação, por favor envolva a porta de energia com a fita à prova d'água para evitar entrada de água na porta.

Ligar à aplicação Mi Home/Xiaomi Home

- Este produto é compatível com a aplicação Mi Home/Xiaomi Home*. Utilize a aplicação Mi Home/Xiaomi Home para controlar o dispositivo e interagir com outros dispositivos domésticos inteligentes.
- Leia o código QR para transferir e instalar a aplicação. A página de configuração da ligação será aberta se a aplicação já estiver instalada. Também pode pesquisar "Mi Home/Xiaomi Home" na loja de aplicações para a transferir e instalar.



992AEC9B

- Abra a aplicação Mi Home/Xiaomi Home, toque "+" no canto superior direito da página principal para entrar na página de adição do aparelho, digitalize o código

QR na câmara, e conecte a câmara de acordo com as instruções na aplicação. O indicador permanecerá azul uma vez que a câmara esteja conectada com sucesso.

Notas:

- Este produto suporta apenas redes Wi-Fi 2,4 GHz, redes Wi-Fi 5 GHz não são suportadas.
- A versão da aplicação pode ter sido atualizada. Siga as instruções com base na versão atual da aplicação.
- * Na Europa, a aplicação é denominada Xiaomi Home (exceto na Rússia). O nome da aplicação apresentado no seu dispositivo deve ser utilizado como nome predefinido.

Indicador de estado

À espera para conectar: Laranja intermitente	Câmara a funcionar normalmente: Azul fixo
A conectar: Azul intermitente	Erro de conexão de rede: Laranja fixo
Conectado com sucesso: Azul fixo	OTA em atualização: Azul intermitente

Instalar um cartão microSD

1. Remova a capa protetora com a chave Allen com cabeça phillips para expor a abertura de cartão microSD e botão de reiniciar.
2. Insira o cartão microSD na abertura do cartão com os pontos de contacto de frente para o botão de reposição. Pressione gentilmente o cartão microSD até este estar seguro na abertura do cartão.



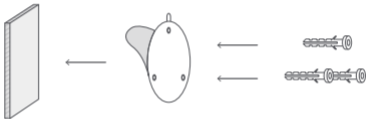
3. Após inserir o cartão microSD, aperte a capa protetora com um parafuso antes de usar para prevenir entrada de água.

Restaurar definições de fábrica

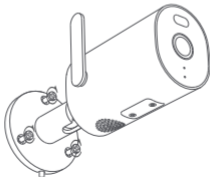
Pressione e mantenha premido o botão de reiniciar durante 10 segundos para restaurar as definições de fábrica.

Instalar a câmara

1. Cole o autocolante do modelo de montagem numa parede numa posição adequada.
2. Faça furos na parede que alinhem com os furos no autocolante do modelo de montagem, com um diâmetro de cerca de 6 mm e uma profundidade de cerca de 35 mm.
3. Insira as buchas nos orifícios perfurados.



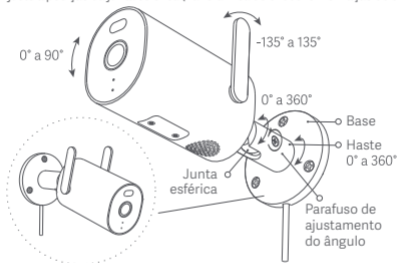
4. Monte a base na parede com parafusos.



5. Desaperte o parafuso de ajustamento do ângulo na base para ajustar o ângulo da câmara. Após a câmara estar ajustada no ângulo correto, volte a apertar o parafuso de ajustamento do ângulo.

(1) Rode a haste ajustável (ajuste de 0°-360°).

(2) Ajuste a posição da junta esférica (Panorâmica de 0°-360° e inclinação de 0°-90°).



Notas:

- De acordo com atuais necessidades, o ângulo da antena da câmara pode ser ajustado para obter um melhor sinal.
- Ao instalar a câmara, coloque o altifalante virado para baixo para evitar acumulação de água na cavidade de som do altifalante após tempo chuvoso, o que pode afetar o efeito do som.
- Para evitar a entrada de água, por favor aperte a capa protetora da abertura do cartão microSD com uma chave de fendas antes de utilizar.

Especificações

Nome	Câmara exterior Xiaomi AW300
Modelo	MBC20
Entrada nominal	12 V = 1 A
Dimensões do produto	173 × 70 × 75 mm
Peso líquido	249 g
Campo de visão (CV)	101,7°
Resolução	2304 × 1296
Abertura	F2.0
Codec de vídeo	H.265
Luz de visão noturna	Duas luzes infravermelhas de 850 nm, dois holofotes de LED
Temperatura Operacional para a Câmara	-30 °C a 60 °C
Temperatura Operacional para o Transformador	-30 °C a 45 °C
Ligação sem fios	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
Frequência de operação do Wi-Fi	2412-2472 MHz
Potência máxima de saída do Wi-Fi	< 20 dBm
Compatível com	Android 8.0 e iOS 12.0 ou versões posteriores
Função de armazenamento	Cartão microSD (suporte de 32 GB a 256 GB)/armazenamento em nuvem

Informações relativas aos REEE



Todos os produtos que apresentem este símbolo são considerados resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE, conforme a Diretiva 2012/19/UE), não devendo ser misturados com resíduos domésticos indiscriminados. Em vez disso, o utilizador deve proteger a saúde humana e o meio ambiente e entregar o respetivo equipamento num ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A correta eliminação e a reciclagem ajudarão a prevenir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre os locais e os termos e condições de tais pontos de recolha, entre em contacto com a entidade responsável pela instalação ou com as autoridades locais.

Declaração de conformidade da UE



Pelo presente, Shanghai Moshon Technology Co., Ltd. declara que o equipamento de rádio do tipo Câmara exterior Xiaomi AW300 (nome do produto) MBC20 (modelo) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Em condições normais de utilização, este equipamento deve ser mantido a uma distância de separação de, pelo menos, 20 cm entre a antena e o corpo do utilizador.



PRECAUÇÃO

Radiação ótica possivelmente perigosa emitida por este produto.
Não olhe fixamente para a lâmpada de operação. Pode ser prejudicial aos olhos.

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricante: Shanghai Moshon Technology Co., Ltd.

(Uma empresa do Ecossistema Mi)

Morada: No. 668 Shenzhuan Road, Songjiang Hi-Tech Park,

Caohejing Development Zone, Shanghai, China

Para mais informações, consulte o site www.mi.com

Versão do Manual do utilizador: V1.0

Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Önlemler

- Bu kameranın çalışma sıcaklığı aralığı -30 °C ila 60 °C'dir. Kamerayı, sıcaklığı belirtilen sıcaklık aralığının üstünde veya altında olan ortamlarda kullanmayın.
- Bu kamera, IP66 toz geçirmezlik ve su geçirmezlik derecesine sahip hassas bir elektronik üründür. Normal kullanımı sağlamak için kamerayı aşırı nemli ortamlarda veya içine su girmesine neden olabilecek yerlerde kullanmayın.
- Bu ürünle birlikte tedarik edilen güç adaptörü su geçirmez değildir ve yalnızca kapalı mekânda kullanım içindir. Güç adaptörünü aşırı nemli ortamlarda veya içine su girmesine neden olabilecek yerlerde kullanmayın. Güç adaptörünün çalışma sıcaklığı aralığı -30 °C ila 45 °C'dir. Güç adaptörünü, sıcaklığı belirtilen sıcaklık aralığının üstünde veya altında olan ortamlarda kullanmayın.
- Üretici tarafından sağlanan orijinal güç adaptörünü kullanın.
- Kameranın performansını artırmak için kamera lensini cam pencereler veya beyaz duvarlar gibi yansıtıcı bir yüzeye bakacak şekilde veya bunların yanına yerleştirmeyin; bu durum görüntünün kameraya yakın alanlarda aşırı parlak ve daha uzak alanlarda daha karanlık görünmesine neden olur.
- Wi-Fi kullanılırken kameranın güçlü Wi-Fi sinyali olan bir alana kurulduğundan emin olun. Kamerayı mikrodalga fırınların ve Wi-Fi sinyalini etkileyen diğer nesnelerin veya yerlerin yakınına kurmayın.
- Kamerayı ateşten ya da diğer ısı kaynaklarından uzak tutun.
- Kameranın gece görüşünü etkinleştirirken ya da devre dışı bırakırken, kızılötesi kesme filtresinin açık/kapalı durumu değişecek ve hafif bir tıklama sesi çıkacaktır, bu sesin çıkması normaldir.

Ürüne Genel Bakış

Paket İçeriği



Dış Mekân
Kamerası



Montaj Şablonu
Etiketi



Güç Adaptörü
(3-metrelik güç
kablosu dahil)



Uyarı Etiketi



Su Geçirmez
Bant



Duvar Dübeli × 3



Vida × 3



Yıldız başlı Aylan
Anahtar



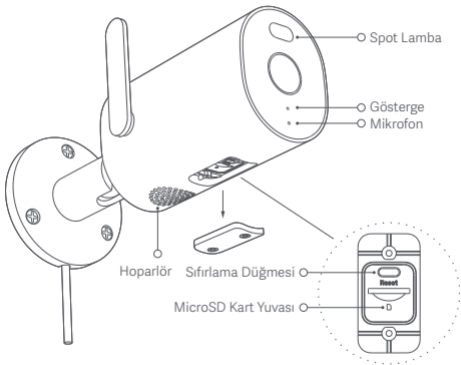
Kullanım
Kılavuzu



Garanti
Bildirimi

Not: Kullanım kılavuzundaki ürün, aksesuar ve kullanıcı arayüzü çizimleri yalnızca referans amaçlı olarak sağlanmıştır. Ürün iyileştirmeleri nedeniyle asıl ürün ve işlevler farklılık gösterebilir.

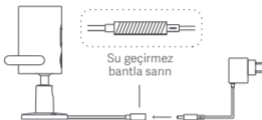
Xiaomi Dış Mekân Kamerası AW300



Nasıl Kullanılır

Kameranın Açılması

Güç kablosunun takılması



Not: Güç kablosunu taktıktan sonra, lütfen bağlantı noktasına su girişini önlemek için güç bağlantı noktasını su geçirmez bantla sarın.

Mi Home/Xiaomi Home Uygulamasına Bağlanma

- Bu ürün Mi Home/Xiaomi Home uygulaması* ile çalışır. Cihazınızı kontrol etmek ve diğer akıllı ev cihazlarıyla etkileşime geçmek için Mi Home/Xiaomi Home uygulamasını kullanın.
- QR kodunu tarayarak uygulamayı indirin ve yükleyin. Uygulama zaten yüklüyse bağlantı kurulum sayfasına yönlendirilirsiniz. Dilerseniz uygulamayı indirip yüklemek için uygulama mağazasında "Mi Home/Xiaomi Home" ifadesini arayın.



992AEC9B

- Mi Home/Xiaomi Home uygulamasını açın, cihaz ekleme sayfasına girmek için ana sayfanın sağ üst köşesindeki "+" tuşuna dokunun, kameradaki QR kodu tarayın ve

kamerayı uygulamadaki talimatlara uygun olarak bağlayın. Kamera başarıyla bağlandıktan sonra gösterge mavi renkte kalır.

Notlar:

- Bu ürün, yalnızca 2,4 GHz Wi-Fi ağlarını desteklemektedir, 5 GHz Wi-Fi ağları şu anda desteklememektedir.
- Uygulamanın sürümü güncellenmiş olabilir. Lütfen mevcut uygulama sürümüne ilişkin talimatları uygulayın.
- * Uygulamanın Avrupa'daki (Rusya hariç) adı Xiaomi Home'dur. Cihazınızda görüntülenen uygulama adı varsayılan olarak kabul edilmelidir.

Gösterge Durumu

Bekleyen bağlantı: Yanıp sönen turuncu

Bağlanıyor: Yanıp sönen mavi

Başarıyla bağlandı: Sabit mavi

Kamera normal çalışıyor: Sabit mavi

Ağ bağlantısı hatası: Sabit turuncu

OTA güncelleniyor: Yanıp sönen mavi

MicroSD Kartın Takılması

1. MicroSD kart yuvasını ve sıfırlama düğmesini ortaya çıkarmak için yıldız başlı Aylan anahtarıyla koruyucu kapağı çıkarın.
2. MicroSD kartı, temas noktaları sıfırlama düğmesine bakacak şekilde kart yuvasına takın. MicroSD kartı, kart yuvasına sabitlenene kadar hafifçe bastırın.



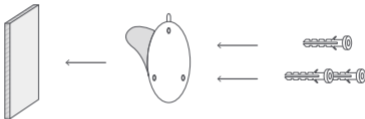
3. MicroSD kartı taktıktan sonra, su girişini önlemek için kullanmaya başlamadan önce koruyucu kapağı bir vidayla sıkın.

Fabrika Ayarlarını Geri Yükleme

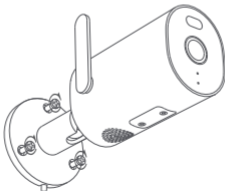
Fabrika ayarlarını geri yüklemek için sıfırlama düğmesine basın ve 10 saniye basılı tutun.

Kameranın Takılması

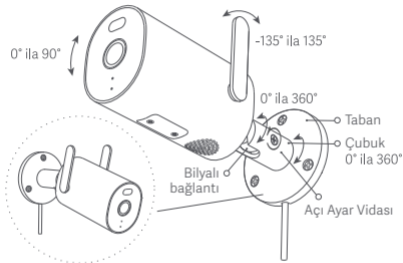
1. Montaj şablon etiketini duvar üzerinde uygun bir yere yapıştırın.
2. Duvarda montaj şablonu etiketindeki deliklerle aynı hizada olacak şekilde, yaklaşık 6 mm çapında ve yaklaşık 35 mm derinliğinde olan delikler açın.
3. Duvar dübellerini açılan deliklere takın.



4. Tabanı vidaları kullanarak duvara monte edin.



5. Kameranın açısını ayarlamak için tabanda yer alan açi ayar vidasını gevşetin. Kamera uygun bir açıya göre ayarlandıktan sonra açi ayar vidasını yeniden sıkın.
- (1) Ayarlanabilir çubuğu döndürün (0°-360° ayarlanabilir).
 - (2) Bilyalı bağlantının konumunu ayarlayın (0°-360° yatay ve 0°-90° dikey).



Notlar:

- Gerçek ihtiyaçlara göre daha iyi bir sinyal elde etmek için kamera anten açısı ayarlanabilir.
- Kamerayı takarken, yağmurlu havalardan sonra hoparlörün ses oyuğunda ses etkisini etkileyebilecek su birikimini önlemek için hoparlörü aşağı yönlü yerleştirin.
- Su girişini önlemek için lütfen kullanmadan önce microSD kart yuvasının koruyucu kapağını bir tornavidayla sıkın.

Teknik özellikler

Ad	Xiaomi Dış Mekân Kamerası AW300
Model	MBC20
Nominal Giriş	12 V = 1 A
Ürün Boyutları	173 × 70 × 75 mm
Net Ağırlık	249 gr
Görüş Alanı (FoV)	101,7°
Çözünürlük	2304 × 1296
Açıklık	F2.0
Video Codec	H.265
Gece Görüş Işığ	İki 850 nm IR lamba, iki LED spot lamba
Kamera İçin Çalışma Sıcaklığı	-30 °C ila 60 °C
Güç Adaptörü İçin Çalışma Sıcaklığı	-30 °C ila 45 °C
Kablosuz Bağlantı	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
Wi-Fi İşlem Frekansı	2412–2472 MHz
Wi-Fi Maksimum Çıkış Gücü	< 20 dBm
Şunlarla uyumludur	Android 8.0 ve iOS 12.0 veya sonraki sürümleri
Depolama Fonksiyonu	MicroSD Kart (32 GB'tan 256 GB'a kadar desteklenmektedir)/bulut depolama

WEEE Bilgileri



Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarıdır (2012/19/EU sayılı direktifte WEEE olarak belirtilmiştir) ve bunların sınıflandırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmaması gerekir.

Bunun yerine ekipman atıklarınızı, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından

belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur. Söz konusu toplama noktaları ve bu tür toplama noktalarının koşul ve şartları ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen kurulumcuya veya yerel makamlara başvurun.

EU Uygunluk Beyanı



İşbu belge ile Shanghai Moshon Technology Co., Ltd., radyo ekipmanı tipi Xiaomi Dış Mekân Kamerası AW300 (ürün adı) MBC20 (model) ürününün 2014/53/EU sayılı Direktife uygun

olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Normal koşullar altında, bu ekipman için anten ile kullanıcı arasında en az 20 cm'lik bir mesafe bırakılmalıdır.



DİKKAT

Bu üründen tehlikeli olması olası optik radyasyon yayılır. Çalışan lambaya bakmayın. Gözler için zararlı olabilir.

Ŗu Ŗirket için üretildi: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Üretici: Shanghai Moshon Technology Co., Ltd.

(Mi Ekosisteminde yer alan Ŗirketlerden biri)

Adres: No. 668 Shenzhuan Road, Songjiang Hi-Tech Park,

Caohejing Development Zone, Shanghai, China

Daha fazla bilgi için lütfen www.mi.com'u ziyaret edin

Kullanım Kılavuzu Sürümü: V1.0

اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

التدابير الوقائية

- نطاق درجة حرارة التشغيل لهذه الكاميرا هو -30 إلى 60 درجة مئوية. لا تستخدم هذه الكاميرا في بيئات ذات درجات حرارة أعلى أو أقل من نطاق التشغيل المحدد.
- هذه الكاميرا منتج إلكتروني دقيق يتميز بتقييم مقاومة للأتربة IP66 وتقييم مقاومة للماء. لضمان الاستخدام الطبيعي، لا تعرض الكاميرا لبيئات رطبة بشدة أو مواقع معرضة لدخول الماء إليها.
- محول الطاقة الذي يأتي مع هذا المنتج غير مقاوم للماء وهو للاستخدام الداخلي فقط. لا تستخدم محول الطاقة في بيئات رطبة بشدة أو مواقع معرضة لدخول الماء إليها. يتراوح نطاق درجة حرارة التشغيل لمحول الطاقة ما بين -30 إلى 45 درجة مئوية. لا تستخدم محول الطاقة في بيئات ذات درجات حرارة أعلى أو أقل من النطاق المحدد.
- استخدم محول الطاقة الأصلي المزود بواسطة الجهة المصنعة.
- لتحسين أداء الكاميرا، لا تضع عدسة الكاميرا في مواجهة أو بجانب سطح عاكس، مثل النوافذ الزجاجية والجدران البيضاء، لأن ذلك سيؤدي إلى ظهور الصورة ساطعة بشكل زائد في المناطق القريبة من الكاميرا ومعتمتها في المناطق البعيدة.
- عند استخدام Wi-Fi، تأكد من أن الكاميرا مثبتة في منطقة تتمتع بإشارة Wi-Fi قوية. لا تثبت الكاميرا بالقرب من أفران الميكروويف، أو أشياء أو أماكن أخرى قد تؤثر على إشارة Wi-Fi الخاصة بها.
- أبقِ الكاميرا بعيدة عن النار أو مصادر الحرارة الأخرى.
- عند تمكين أو تعطيل الرؤية الليلية للكاميرا، سيتم تبديل حالة التشغيل/ إيقاف التشغيل في فلتر قطع الأشعة تحت الحمراء وسيصدر صوت نقر خفيف، وهذا طبيعي.

نظرة عامة حول المنتج

محتويات العلبة



الكاميرا الخارجية



مِلصق قالب التركيب



محول الطاقة (يشمل
سلك الطاقة 3 متر)



مِلصق الانتباه



شريط مقاوم
للماء



قابس الجدار * 3



برغي * 3



مفتاح أَلين مصلب الرأس



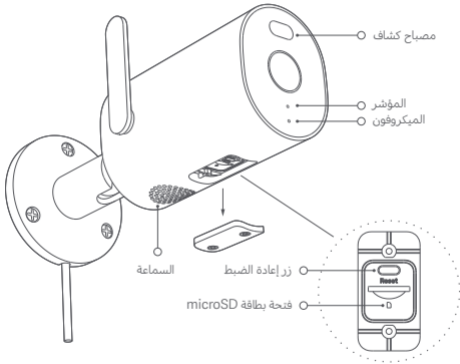
دليل المستخدم



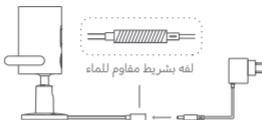
إشعار الضمان

ملاحظة: الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.

كاميرا AW300 الخارجية من Xiaomi



تشغيل الكاميرا توصيل سلك الطاقة



ملاحظة: بعد توصيل سلك الطاقة، يرجى لف منفذ الطاقة بشريط مقاوم للماء لتجنب دخول الماء إلى المنفذ.

الاتصال بتطبيق Mi Home/Xiaomi Home

- يعمل هذا المنتج من خلال تطبيق Mi Home/Xiaomi Home. استخدم تطبيق Mi Home/Xiaomi Home للتحكم في جهازك، وللتفاعل مع أجهزة المنزل الذكية الأخرى.
- امسح كود QR ضوئياً لتنزيل التطبيق وتثبيته. سيتم توجيهك إلى صفحة إعداد الاتصال في حال كان التطبيق مثبتاً بالفعل. أو ابحث عن "Mi Home/Xiaomi Home" في متجر التطبيقات لتنزيله وتثبيته.



992AEC9B

- افتح تطبيق Mi Home/Xiaomi Home، وانقر على "+" في الزاوية العلوية اليمنى من الصفحة الرئيسية للدخول إلى صفحة إضافة الجهاز، وامسح رمز QR الموجود على الكاميرا، وقم بتوصيل الكاميرا طبقاً للتعليمات في التطبيق. يبقى المؤشر باللون الأزرق عند اتصال الكاميرا بنجاح.

ملاحظات:

- يدعم المنتج شبكات Wi-Fi 2.4 جيجاهرتز فقط، وشبكات Wi-Fi 5 جيجاهرتز غير مدعومة.
- ربما قد تم تحديث إصدار التطبيق، الرجاء اتباع التعليمات استنادًا إلى إصدار التطبيق الحالي.
- * تتم الإشارة إلى التطبيق باسم تطبيق Xiaomi Home في أوروبا (عدا روسيا). وينبغي التعامل مع اسم التطبيق الذي يظهر على جهازك على أنه افتراضي.

حالة المؤشر

الكاميرا تعمل بصورة طبيعية: ثابت بالأزرق
خطأ في اتصال الشبكة: ثابت بالبرتقالي
تحديث عبر الأثير (OTA): يومض بالأزرق

بانتظار الاتصال: يومض بالبرتقالي
جاري الاتصال: يومض بالأزرق
متصل بنجاح: ثابت بالأزرق

تركيب بطاقة microSD

1. قم بإزالة الغطاء الواقي باستخدام مفتاح ألين مصلب الرأس لكشف فتحة بطاقة microSD وزر إعادة التعيين.
2. أدخل بطاقة microSD في فتحة البطاقة بحيث تكون نقاط التلامس مواجهة لزر إعادة التعيين. اضغط على بطاقة microSD بلطف حتى تثبت بإحكام في فتحة البطاقة.



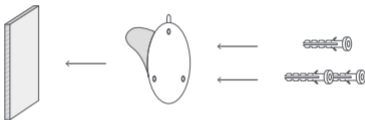
3. بعد إدخال بطاقة microSD، قم بشد الغطاء الواقي بإحكام ببرغي قبل الاستخدام لمنع دخول الماء.

استعادة إعدادات المصنع

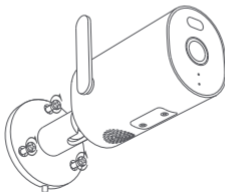
اضغط مع الاستمرار على زر إعادة الضبط لمدة 10 ثوانٍ لاستعادة إعدادات المصنع.

تثبيت الكاميرا

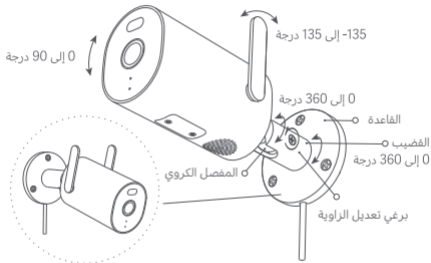
1. قم بلصق ملصق قالب التركيب على جدار في موضع مناسب.
2. قم بحفر ثقب في الجدار موازية للثقب الموجودة على ملصق قالب التركيب، بقطر حوالي 6 ملم وعمق حوالي 35 ملم.
3. ثبت مقابس الجدار في الثقب المحفورة.



4. قم بتركيب القاعدة على الجدار بالبراغي.



5. قم بترخية برغي تعديل الزاوية على القاعدة لضبط زاوية الكاميرا. بعد ضبط الكاميرا على الزاوية المناسبة، قم بإعادة شد برغي تعديل الزاوية.
- (1) قم بتدوير القضيب القابل للتعديل (قابل للتعديل 0-360 درجة).
- (2) قم بتعديل موضع المفصل الكروي (0-360 درجة مسطح و 0-90 درجة ميلان).



ملاحظات:

- طبقاً للاحتياجات الفعلية، يمكن تعديل زاوية هوائي الكاميرا للحصول على إشارة أفضل.
- عند تثبيت الكاميرا، ضع السماعة باتجاه الأسفل لتجنب تراكم الماء في تجويف صوت السماعة بعد طقس ماطر، الأمر الذي يمكن أن يؤثر على تأثير الصوت.
- لتفادي دخول الماء، يرجى إغلاق الغطاء الواقي لفتحة بطاقة microSD بإحكام باستخدام مفك براغي قبل الاستخدام.

الاسم	كاميرا AW300 الخارجية من Xiaomi
الطرز	MBC20
الإدخال المقدر	12 فولت = 1 أمبير
أبعاد المنتج	173 × 70 × 75 ملم
الوزن الصافي	249 غم
مجال الرؤية (FoV)	101.7 درجة
الدقة	1296 × 2304
فتحة العدسة	F2.0
تشفير الفيديو	H.265
أضواء الرؤية الليلية	اثنان من مصابيح الأشعة تحت الحمراء 850 نانومتر ، مصباح كشف LED عدد اثنان
درجة حرارة تشغيل الكاميرا	30- إلى 60 درجة مئوية
درجة حرارة تشغيل محول الطاقة	30- إلى 45 درجة مئوية
الاتصال اللاسلكي	2.4 Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n جيجاهرتز
تردد تشغيل شبكة واي فاي	2412-2472 ميغاهرتز
أقصى طاقة خرج لشبكة واي فاي	20 ديسيبل مللي واط
متوافق مع	Android 8.0 و iOS 12.0 أو الإصدارات الأحدث
وظيفة التخزين	بطاقة microSD (من 32 جيجابايت إلى 256 جيجابايت مدعومة)/ التخزين السحابي

معلومات WEEE (نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية)

جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وفقاً للتوجيه (2012/19/EU) التي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.



إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

بموجب هذا، تعلن شركة Shanghai Moshon Technology Co., Ltd. عن نوع جهاز الراديو كاميرا AW300 الخارجية من Xiaomi (اسم المنتج) MBC20 (الطراز) يتوافق مع توجيه 2014/53/EU. النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي:



الاستخدام العادي، يجب إبقاء هذا المنتج على مسافة لا تقل عن 20 سم بين الهوائي وجسم المستخدم.

تنبيه

من المحتمل أن ينبعث من هذا المنتج إشعاع بصري خطير.
لا تحقق في المصباح المضئ. قد يكون ضاراً بالعينين.



تم التصنيع لصالح شركة: Xiaomi Communications Co., Ltd.
الجهة المصنعة: Shanghai Moshon Technology Co., Ltd.

(إحدى شركات نظام Mi الشامل)

العنوان: No. 668 Shenzhuan Road, Songjiang Hi-Tech Park,
Caohejing Development Zone, Shanghai, China

لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com

إصدار دليل المستخدم: الإصدار 1.0

Қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және болашақта анықтама үшін сақтап қойыңыз.

Сақтық шаралары

- Бұл камераның жұмыс температурасының диапазоны -30°C пен 60°C аралығында. Бұл камераны температурасы көрсетілген диапазоннан жоғары немесе төмен орталарда пайдаланбаңыз.
- Бұл камера IP66 шаң өткізбейтін және су өткізбейтін рейтингі бар дәлдік электронды өнім болып табылады. Қалыпты пайдалануды қамтамасыз ету үшін камераны өте ылғалды ортада немесе судың түсуіне себеп болуы мүмкін жерлерде пайдаланбаңыз.
- Бұл өніммен бірге келетін қуат адаптері су өткізбейтін болып табылмайды және тек үй ішінде пайдалануға арналған. Қуат адаптерін өте ылғалды ортада немесе судың түсуіне әкелуі мүмкін жерлерде пайдаланбаңыз. Қуат адаптерінің жұмыс температурасының диапазоны -30°C пен 45°C аралығында. Қуат адаптерін температурасы көрсетілген диапазоннан жоғары немесе төмен орталарда пайдаланбаңыз.
- Өндіруші қамтамасыз еткен түпнұсқа қуат адаптерін пайдаланыңыз.
- Камераның жұмысын жақсарту үшін оның объективін айнек терезелер немесе ақ қабырғалар сияқты шағылыстыратын беттерге қаратып немесе олардың жанына қоймаңыз, себебі бұл кескін камераға жақын жерлерде тым ашық, ал алыс жерлерде күңгірт болып көрінеді.
- Wi-Fi пайдаланған кезде камераның Wi-Fi сигналы күшті аймақта орнатылғанын тексеріңіз. Камераны микротолқынды пештердің және оның Wi-Fi сигналына әсер етуі мүмкін басқа заттардың немесе орындардың жанына орнатпаңыз.
- Камераны оттан немесе басқа жылу көздерінен алыс ұстаңыз.
- Камераның түнгі көрінісін қосу немесе өшіру кезінде инфрақызыл ажыратқыш сүзгісі қосылады және аздап шерткен дыбыс естіледі, бұл қалыпты жағдай.

Өнімге шолу

Қаптаманың ішіндегісі



Сыртқы
камера



Орнату
шаблонының
жапсырмасы



Қуат адаптері
(3 метрлік қуат
сымын қоса)



«Назар
аударыңыз»
стикері



Су
өткізбейтін
таспа



Дюбел × 3



Бұранда × 3



Филлипс алты
бұрышты кілті



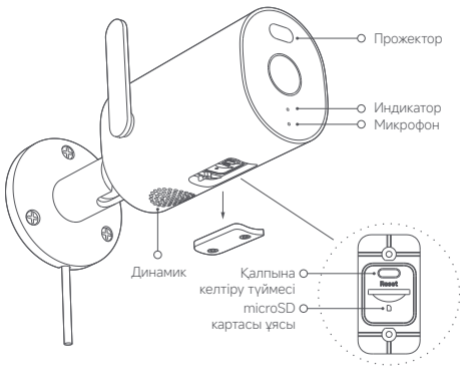
Пайдаланушы
нұсқаулығы



Кепілдік
туралы
ескертпе

Ескерту: Пайдаланушы нұсқаулығындағы өнімнің, керек-жарақтардың және пайдаланушы интерфейсінің суреттері тек анықтамалық мақсатында берілген. Нақты өнім мен функциялар өнімнің жақсартуларына байланысты өзгеруі мүмкін.

Xiaomi AW300 Сыртқы камерасы



Қалай пайдалануға болады

Камераны қосу

Қуат сымын қосу



Ескерту: Қуат сымын қосқаннан кейін, портқа су кіріп кетпес үшін қуат портын су өткізбейтін таспамен ораңыз.

Мi Home/Xiaomi Home қолданбасымен қосылу

- Бұл өнім Mi Home/Xiaomi Home қолданбасымен* жұмыс істейді. Құрылғыңызды басқару және басқа смарт үй құрылғыларымен әрекеттесу үшін Mi Home/Xiaomi Home қолданбасын пайдаланыңыз.
- Қолданбаны жүктеп алу және орнату үшін осы QR кодын сканерлеңіз. Егер бағдарлама әлдеқашан орнатылған болса, сіз қосылым параметрлері бетіне қайта бағытталасыз. Болмаса жүктеп алу және орнату үшін қолданбалар дүкенінен «Mi Home/Xiaomi Home» деп іздеңіз.



992AEC9B

- Mi Home/Xiaomi Home қолданбасын ашып, құрылғыны қосу бетіне кіру үшін басты беттің жоғарғы оң жақ бұрышындағы «+» түймесін

түртіңіз, камерадағы QR кодын сканерлеңіз және қолданбадағы нұсқауларға сәйкес камераны қосыңыз. Камера сәтті қосылғаннан кейін индикатор көк болып жанады.

Ескертулер:

- Бұл өнім тек 2,4 ГГц Wi-Fi желілерін қолдайды, 5 ГГц Wi-Fi желілеріне қолдау көрсетілмейді.
- Қолданбаның нұсқасы жаңартылған болуы мүмкін, қолданбаның ағымдағы нұсқасына негізделген нұсқауларды орындаңыз.
- Қолданба Еуропада (Ресейден басқа) Xiaomi Home қолданбасы деп аталады. Құрылғыда көрсетілетін қолданба атауы әдепкі ретінде қабылдануы керек.

Индикатор күйі

Қосылым күтілуде:

Жыпылықтағыш қызғылт сары

Қосылуда: Жыпылықтағыш көк

Сәтті қосылды: Тұрақты көк

Камера қалыпты жұмыс істейді:

Тұрақты көк

Желіге қосылу қатесі: Тұрақты қызғылт сары

OTA жаңартылуда: Жыпылықтағыш көк

microSD картасын орнату

1. microSD картасы ұясын және қалпына келтіру түймесін ашу үшін Филлипс алты бұрышты кілті арқылы қорғаныс қақпағын алыңыз.
2. microSD картасын контакті нүктелерін қалпына келтіру түймесіне қаратып карта ұясына салыңыз. microSD картасын карта ұясына бекітілгенше ақырын басыңыз.



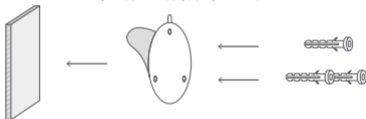
3. microSD картасын салған соң, судың түсуін болдырмау үшін қолданар алдында қорғаныс қақпағын бұрандамен қатайтыңыз.

Зауыттық параметрлерді қалпына келтіру

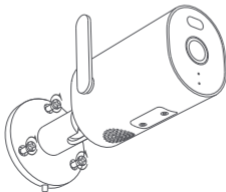
Зауыттық параметрлерді қалпына келтіру үшін қалпына келтіру түймесін 10 секунд басып тұрыңыз.

Камераны орнату

1. Орнату шаблонының жапсырмасын қабырғаға қолайлы жерге жабыстырыңыз.
2. Қабырғаға диаметрі шамамен 6 мм және тереңдігі шамамен 35 мм болатын орнату шаблонының жапсырмасындағы тесіктерге сәйкес келетін тесіктерді бұрғылаңыз.
3. Бұрғыланған тесіктерге дюбелдерді орнатыңыз.



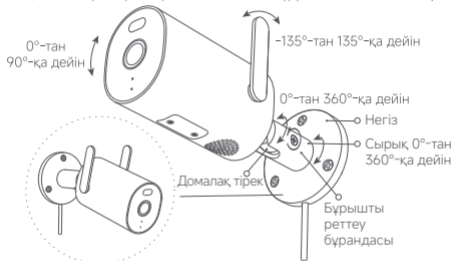
4. Негізді қабырғаға бұраңдалармен бекітіңіз.



5. Камераның бұрышын реттеу үшін негіздегі бұрышты реттеу бұрандасын босатыңыз. Камераны дұрыс бұрышқа реттегеннен кейін бұрышты реттеу бұрандасын қайта бұраңыз.

(1) Реттелетін сырықты бұрыңыз (0° – 360° реттеледі).

(2) Домалақ тірек орнын реттеңіз (0° – 360° бұру және 0° – 90° еңкейту).



Ескертулер:

- Нақты қажеттіліктерге сәйкес, жақсырақ сигнал алу үшін камера антеннасының бұрышын реттеуге болады.
- Камераны орнатқан кезде жаңбырлы ауа райынан кейін динамиктің дыбыс қуысына су жиналып қалмас үшін динамикті төмен қаратып қойыңыз, бұл дыбыс әсеріне әсер етуі мүмкін.
- Судың түсуін болдырмау үшін қолданар алдында microSD картасы ұясының қорғаныс қақпағын бұрағышпен қатайтыңыз.

Техникалық сипаттамалар

Аты	Xiaomi AW300 Сыртқы камерасы
Үлгі	MBC20
Номиналды кіріс	12 В = 1 А
Өнім өлшемдері	173 × 70 × 75 мм
Таза салмағы	249 г
Көру өрісі (FoV)	101,7°
Ажыратымдылығы	2304 × 1296
Диафрагма	F2.0
Бейнекодек	H.265
Түнгі көру шамы	Екі 850 нм инфрақызыл шам, екі LED прожектор
Камераның жұмыс температурасы	-30°C-тан 60°C-қа дейін
Қуат адаптерінің жұмыс температурасы	-30°C-тан 45°C-қа дейін
Сымсыз қосылым	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 ГГц
Wi-Fi жұмысының жиілігі	2412–2472 МГц
Wi-Fi максималды шығыс қуаты	< 20 дБм
Үйлесімділік	Android 8.0 және iOS 12.0 немесе одан жоғары
Сақтау функциясы	MicroSD картасы (32 ГБ-тан 256 ГБ-қа дейін қолдау көрсетіледі)/бұлтты сақтау

WEEE ақпараты



Осы таңбамен белгіленген барлық өнімдер электрлік және электрондық жабдық қалдығы болып табылады (WEEE 2012/19/EU директивасына сәйкес) және сұрыпталмаған тұрмыстық қалдықтармен араласпауы керек. Оның орнына өзіңіздің қалдық жабдығыңызды үкімет немесе жергілікті билік тағайындаған

электрлік және электрондық жабдық қалдықтарын қайта өңдеуге арналған арнайы жинау орнына тапсыру арқылы адам денсаулығы мен қоршаған ортаны қорғауыңыз керек. Дұрыс кәдеге жарату және қайта өңдеу қоршаған орта мен адам денсаулығына тиетін ықтимал теріс салдардың алдын алуға көмектеседі. Осындай жинау орындарының орналасқан жері мен шарттары туралы қосымша ақпарат алу үшін орнатушыға немесе жергілікті билік органдарына хабарласыңыз.

CE ақпараты

ЕО сәйкестік декларациясы



Осымен Shanghai Moshon Technology Co., Ltd. Xiaomi AW300 Сыртқы камерасы (өнім атауы) MBC20 (модель) радио жабдығының 2014/53/EU директивасына сәйкес келетінін

мәлімдейді. ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтіні келесі интернет мекенжайында қолжетімді: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Қалыпты пайдалану жағдайында бұл жабдықты антенна мен пайдаланушының денесі арасында кемінде 20 см қашықтықта ұстау керек.



САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ

Бұл өнім ықтимал қауіпті оптикалық сәуле шығарады. Жұмыс істеп тұрған шамға қарамаңыз. Көзге зиянды болуы мүмкін.

Үшін өндірілген: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Өндіруші: Shanghai Moshon Technology Co., Ltd.

(Mi Ecosystem компаниясы)

Мекенжайы: No. 668 Shenzhuan Road, Songjiang Hi-Tech Park,

Caohejing Development Zone, Shanghai, China

Қосымша ақпарат алу үшін www.mi.com сайтына өтіңіз

Пайдаланушы нұсқаулығының нұсқасы: V1.0